Руководство по эксплуатации

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

CIS

CIS Русский,1

UA Українська,13

KZ ҚАЗАҚША,25

IWD 5085

Содержание

Установка, 2-3
Распаковка и нивелировка
Подключение к водопроводу и электричеству
Первый цикл стирки
Технические характеристики

Описание стиральной машины и порядка запуска программы, 4-5
Панель управления
Индикаторы
Порядок запуска программы

Программы, 6
Таблица программ

Персонализированные настройки, 7
Регулировка температуры
Выбор скорости отжима
Дополнительные функции

Моющие средства и типы белья, 8
Распределитель моющих средств
Подготовка белья
Изделия, требующие деликатной стирки
Система балансировки белья

Предосторожности и рекомендации, 9
Общие требования к безопасности
Утилизация

Техническое обслуживание и уход, 10
Отключение воды и электрического тока
Уход за стиральной машиной
Уход за распределителем моющих средств
Уход за люком и барабаном
Уход за насосом
Проверка водопроводного шланга

Поиск неисправностей и методы их устранения, 11

Сервисное обслуживание, 12

INDESIT

ME 10

Установка

CIS

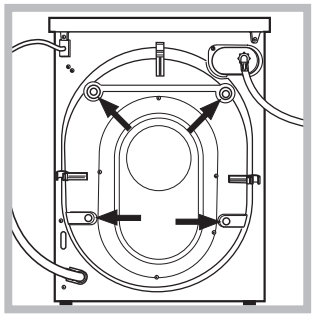
! Сохраните данное руководство. Оно должно быть в комплекте со стиральной машиной в случае продажи, передачи оборудования или при переезде на новую квартиру, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания.

! Внимательно прочитайте руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации стиральной машины.

Распаковка и выравнивание

Распаковка

1. Распакуйте стиральную машину.
2. Убедитесь, что оборудование не было повреждено во время транспортировки. При обнаружении повреждений – не подключайте машину – свяжитесь с поставщиком немедленно.

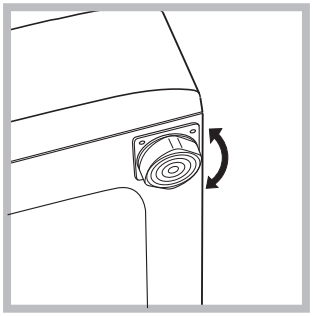


3. Удалите четыре транспортировочных винта и резиновые пробки с прокладками, расположенные в задней части стиральной машины *(см. рис.)*.
4. Закройте отверстия прилагающимися пластиковыми заглушками.
5. Сохраняйте все детали: они Вам понадобятся при последующей транспортировке стиральной машины.

! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами.

Выравнивание

1. Установите стиральную машину на ровном и прочном полу, так чтобы она не касалась стен, мебели и прочих предметов.



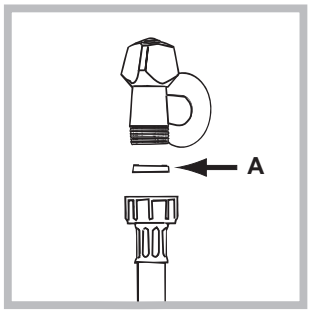
2. После установки машины на место отрегулируйте ее устойчивое положение путем вращения передних ножек *(см. рис.)*. Для этого сначала ослабьте контргайку, после завершения регулировки контргайку затяните.

После установки машины на место проверьте по уровню горизонтальность верхней крышки корпуса, отклонение горизонтали должно быть не более 2°.

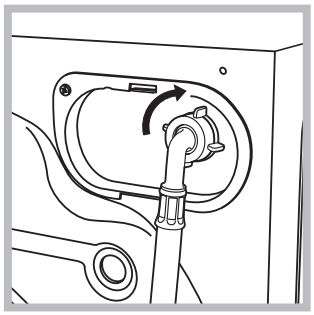
Правильное выравнивание оборудования поможет избежать шума, вибраций и смещений во время работы машины.
Если стиральная машина стоит на полу, покрытом ковром, убедитесь, что ее основание возвышается над ковром. В противном случае вентиляция будет затруднена или вовсе невозможна.

Подключение к водопроводной и электрической сети

Подсоединение заливного шланга



1. Вставьте прокладку A в конец заливного шланга и наверните его на вывод водопровода холодной воды с резьбовым отверстием 3/4 дюйма (*см. рис.*).
Перед подсоединением откройте водопроводный кран и дайте стечь грязной воде.



2. Подсоедините заливной шланг к стиральной машине, навинтив его на водоприемник, расположенный в задней верхней части справа (*см. рис.).*

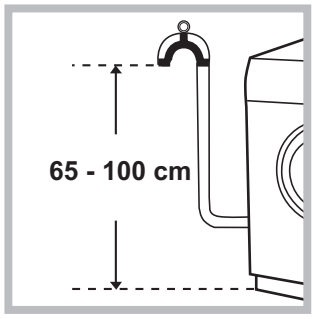
3. Убедитесь, что шланг не перекручен и не пережат.

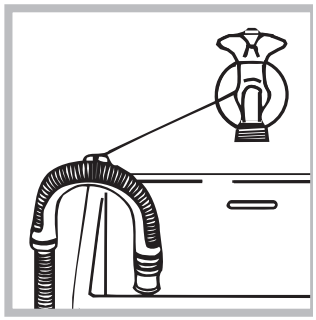
! Давление воды должно быть в пределах значений, указанных в таблице Технических характеристик (*см. с. 3*).

! Если длина водопроводного шланга окажется недостаточной, обратитесь в Авторизованный сервисный центр.

! Никогда не используйте шланги, бывшие в употреблении.

Подсоединение сливного шланга





Повесьте загнутый конец сливного шланга на край раковины, ванны, или поместите в специальный вывод канализации. Шланг не должен перегибаться. Верхняя точка сливного шланга должна находиться на высоте 65-100 см от пола. Расположение сливного шланга должно обеспечивать разрыв струи при сливе (конец шланга не должен быть опущен в воду). В случае крепления на край ванной или раковины, шланг вешается с помощью направляющей (входит в комплект поставки), которая крепится к крану (*рис.*).

! Не рекомендуется применение удлинителей для сливного шланга, при необходимости допускается его наращивание шлангом такого же диаметра и длиной не более 150 см.

Подсоединение к электросети

Внимание**!** Оборудование обязательно должно быть заземлено**!**

1. Машина подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом (розетка не поставляется с машиной). Фазный провод должен быть подключен через автомат защиты сети, рассчитанный на максимальный ток (ток срабатывания) 16 А, и имеющий время срабатывания не более 0,1 с.

2. При наличии вблизи от предполагаемого места установки машины розетки с заземляющим контактом, имеющей трехпроводную подводку кабеля с медными жилами сечением не менее 1,5 кв. мм (или алюминиевыми жилами сечением не менее 2,5 кв. мм), доработка электросети не производится. При отсутствии указанной розетки и проводки следует провести их монтаж.

3. Прокладка заземления отдельным проводом не допускается.

4. Для доработки электрической сети рекомендуется применять провод типа ППВ 3х1,5 380 ГОСТ 6223-79. Допускается применение других марок кабеля, обеспечивающих пожаро- и электробезопасность при эксплуатации машины.

Перед включением машины в сеть убедитесь, что:

- розетка и проводка соответствуют требованиям, изложенным в данном разделе инструкции;
- напряжение и частота тока сети соответствуют данным машины;
- розетка и вилка одного типа;
- розетка заземлена в соответствии с нормами безопасности, описанными в данном разделе инструкции.

Если вилка не подходит к розетке, ее следует заменить на новую, соответствующую розетке, или заменить питающий кабель. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом. Запрещается использование переходников, двойных и более розеток и удлинителей (они создают опасность возгорания). Если Вы считаете их использование необходимым, применяйте один единственный удлинитель, удовлетворяющий требованиям безопасности.

Оборудование, подключенное с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности, изложенных в данной инструкции, является потенциально опасным. Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.

Первый цикл стирки

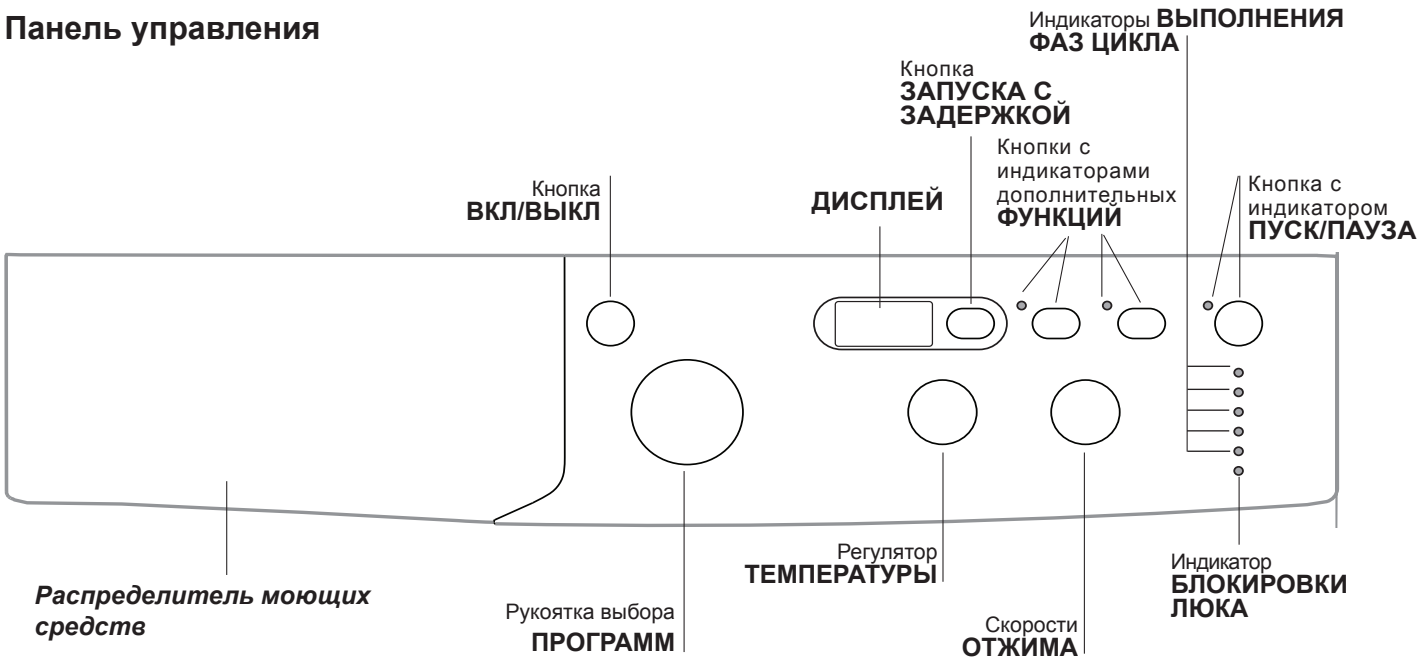
По завершении установки, перед началом эксплуатации необходимо произвести один цикл стирки со стиральным порошком, но без белья, по программе 90°C без предварительной стирки.

Технические данные	
Модель	IWD 5085
Страна-изготовитель	Россия
Габаритные размеры	ширина 59,5 см. высота 85 см. глубина 52,5 см.
Вместимость	от 1 до 5 кг
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	220-240 V ~
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	50 Hz
Класс зашиты от поражения электрическим током	Класс защиты I
Водопроводное подсоединение	максимальное давление 1 МПа (10 бар) минимальное давление 0,05 МПа (0,5 бар) емкость барабана 40 литра
Скорость отжима	до 800 оборотов в минуту
Программы управления в соответствии с Директивой EN 60456	программа 2; температура 60°C; загрузка 5 кг белья.
ME 10	Данное изделие соответствует следующим Директивам Европейского Сообщества: - 2004/108/CE (Электромагнитная совместимость); - 2006/95/CE (Низкое напряжение) - 2002/96/CE
Степень защиты от попадания твердых частиц и влаги, обеспечиваемая защитной оболочкой, за исключением низковольтного оборудования, не имеющего защиты от влаги: **IPX4**	
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера, расположенного под штрих-кодом (S/N XXXXXXXXX), следующим образом	- 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, - 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковому номеру месяца года, - 4-ая и 5-ая цифры в S/N - день
Класс энергопотребления	A

Описание стиральной машины и порядка запуска программы

CIS

Панель управления



Распределитель моющих средств: для загрузки стиральных веществ и добавок (*см. «Моющие средства и типы белья»*).

Кнопка **ВКЛ/ВЫКЛ:** служит для включения и выключения стиральной машины.

Рукоятка выбора **ПРОГРАММ:** служит для выбора программ. В процессе выполнения программы рукоятка не вращается.

Кнопки с индикаторами дополнительных **ФУНКЦИЙ:** служат для выбора имеющихся дополнительных функций. Индикатор, соответствующий выбранной функции, останется включенным.

Скорости **ОТЖИМА:** служит для выбора скорости отжима или для его исключения (*см «Персонализированные настройки»*).

Регулятор **ТЕМПЕРАТУРЫ:** служит для настройки температуры или для стирки в холодной воде (*см. «Персонализированные настройки»*).

ДИСПЛЕЙ: для визуализации на дисплее продолжительности различных имеющихся программ и после запуска цикла времени, остающегося до конца цикла; если была включена функция ЗАПУСК С ЗАДЕРЖКОЙ, на дисплее показывается время, остающееся до запуска выбранной программы.
Кнопка **ЗАПУСКА С ЗАДЕРЖКОЙ** ⏲**:** нажмите для программирования времени задержки пуска выбранной программы. Время задержки показывается на дисплее.

индикаторы **ВЫПОЛНЕНИЯ ФАЗ ЦИКЛА:** показывают последовательность выполнением программы стирки.
Включенный индикатор соответствует текущей фазе.

Индикатор **БЛОКИРОВКИ ЛЮКА:** показывает, можно ли открыть люк *(см. страницу сбоку)*.

Кнопка с индикатором **ПУСК/ПАУЗА:** служит для запуска или для временного прерывания программы.
ПРИМЕЧАНИЕ: для временного прерывания текущего цикла стирки нажмите эту кнопку. Соответствующий индикатор замигает оранжевым цветом, а индикатор текущей фазы стирки будет гореть, не мигая. Если индикатор БЛОКИРОВКИ ЛЮКА 🔒 погас, можно открыть люк.
Для возобновления цикла стирки с момента, когда он был прерван, вновь нажмите ПУСК/ПАУЗА.

Режим ожидания
Настоящая стиральная машина отвечает требованиям новых нормативов по экономии электроэнергии, укомплектована системой автоматического отключения (режим сохранения энергии), включающейся через 30 минут простоя машины. Нажмите один раз кнопку ВКЛ/ВЫКЛ и подождите, пока машина вновь включится.

Индикаторы

Индикаторы сообщают пользователю важные сведения. Значение индикаторов:

Индикаторы текущей фазы цикла:
После выбора и запуска цикла стирки индикаторы будут загораться один за другим, показывая последовательность выполнения программы:

Стирка

Полоскание

Отжим

Слив

Конец цикла END

Кнопки дополнительных функций и соответствующие индикаторы
При выборе функции загорается соответствующая кнопка.
Если выбранная функция является несовместимой с заданной программой, соответствующий индикатор будет мигать, и такая функция не будет включена.
Если выбранная функция является несовместимой с другой, ранее заданной дополнительной функцией, будет мигать индикатор первой выбранной функции, и будет включена только вторая дополнительная функция, индикатор включенной функции загорится.

Индикатор блокировки люка:
Включенный индикатор означает, что люк заблокирован во избежание его случайного открытия. Для того чтобы открыть его, необходимо дождаться, когда индикатор погаснет (ожидайте приблиз. 3 минуты). Если требуется открыть люк после пуска цикла, нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА. Когда погаснет индикатор БЛОКИРОВКА ЛЮКА, можно открыть люк

Порядок запуска программы

1. Включите стиральную машину, нажав кнопку ВКЛ/ВЫКЛ. Все индикаторы загорятся на несколько секунд, затем погаснут, останется мигать индикатор ПУСК/ПАУЗА.

2. Загрузите белье в барабан и закройте люк.

3. Задайте рукояткой ПРОГРАММА нужную программу.

4. Задайте температуру стирки (*см. «Персонализированные настройки»).*

5. Задайте скорость отжима *(см. «Персонализированные настройки»).*

6. Поместите моющие средства и добавки *(см. «Стиральные вещества и типы белья»).*

7. Включите нужные дополнительные функции.

8. Запустите программу при помощи кнопки ПУСК/ПАУЗА, соответствующий индикатор загорится зеленым цветом.
Для отмены заданного цикла переключите машину в режим паузы при помощи кнопки ПУСК/ПАУЗА и выберите новый цикл.

9. По завершении программы загорится индикатор END. Люк можно открывать после выключения индикатора БЛОКИРОВКИ ЛЮКА. Выньте белье и оставьте люк полуоткрытым для сушки барабана.
Выключите стиральную машину, нажав кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.

Программы

CIS

Таблица программ

Программы	Описание программы	Макс темп. (°C)	Макс. скорость (об./мин.)	Стиральные средства				Макс. загрузка (кг)		Продолжитть цикла
				Предвар-ительная стирка	Стирка	Отбели-ватель	Ополаски ватель	Нормаль-ная	Eco Time	
	Ежедневные программы									Продолжительность программ стирки можно проверять по дисплею.
1	**ХЛОПОК:** стирка с замачиванием	90°	800	●	●	-	●	5	-	
2	**ХЛОПОК:** сильнозагрязненное белое белье.	90°	800	-	●	●	●	5	-	
2	**ХЛОПОК (1):** сильнозагрязнённое белое и прочно окрашенное цветное бельё.	60°	800	-	●	●	●	5	-	
2	**ХЛОПОК (2):** сильнозагрязнённое белое и деликатное цветное бельё.	40°	800	-	●	●	●	5	-	
3	**ХЛОПОК:** сильнозагрязнённое белое и прочно окрашенное цветное бельё.	60°	800	-	●	●	●	5	2,5	
4	**ХЛОПОК ЦВЕТНОЙ (3):** слабозагрязнённое белое и деликатное цветное бельё.	40°	800	-	●	●	●	5	2,5	
5	**СИНТЕТИКА:** сильнозагрязнённое прочно окрашенное цветное бельё.	60°	800	-	●	●	●	2,5	1,5	
6	**СИНТЕТИКА:** слабозагрязнённое прочно окрашенное цветное бельё.	40°	800	-	●	●	●	2,5	1,5	
	Специальные программы									
7	**ШЕРСТЬ:** для шерсти, кашемира и т.д.	40°	600	-	●	-	●	1	-	
8	**ШЕЛК/ЗАНАВЕСКИ:** для изделий из шелка, вискозы и нижнего белья.	30°	0	-	●	-	●	1	-	
9	**Джинсы**	40°	800	-	●	-	●	2,5	-	
10	**Зкспресс 15':** для быстрого освежения слабозагрязнённого белья (не для шерсти, шелка и изделия ручной стирки).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	
	Спорт программы									
11	**Спорт**	30°	600	-	●	-	●	2,5	-	
12	**Спорт интенсив**	30°	600	-	●	-	●	2,5	-	
13	**Спортивная обувь**	30°	600	-	●	-	●	(макс. 2 пары.)	-	
	Дополнительные программы									
	Полоскание	-	800	-	-	●	●	5	-	
	Отжим	-	800	-	-	-	-	5	-	
	Слив беэ отжима	-	0	-	-	-	-	5	-	

Продолжительность цикла, показанная на дисплее или указанная в инструкциях является рассчетом, сделанным на основании стандартных условий. Фактическая продолжительность может варьировать в зависимости от многочисленных факторов таких как температура и давление воды на подаче, температура помещения, количество моющего средства, количество и тип загруженного белья, балансировка белья, выбранные дополнительные функции

Для всех институтов тестирования:

1) Программы управления в соответствии с Директивой EN 60456: задайте программу 2 с температурой 60°C.
2) Длинная программа для х/б белья: задайте программу 2 с температурой 40°C.
3) Короткая программа для х/б белья: задайте программу 4 с температурой 40°C.

Специальные программы

Зкспресс 15' (программа **10**): предназначена для быстрой стирки слабозагрязненного белья цикл длится всего 15 минут, что позволяет сэкономить время и электроэнергию. По этой программе (**10**, 30°C) можно стирать вместе белье из разных тканей (за исключением шерсти и шелка) с максимальной загрузкой 1,5 кг.
Спорт (программа **11**): разработана для стирки не очень грязных тканей спортивной одежды (спортивные костюмы, носки и др.); для достижения лучших результатов рекомендуем не превышать максимальный предел загрузки, указанный в *"Таблице программ"*. Рекомендуем использовать жидкие моющие средства в соответствующем количестве для полузагрузки.
Спорт интенсив (программа **12**): разработана для стирки очень грязных тканей спортивной одежды (спортивные костюмы, носки и др.); для достижения лучших результатов рекомендуем не превышать максимальный предел загрузки, указанный в *"Таблице программ".*
Спортивная обувь (программа **13**): разработана для стирки спортивной обуви; для достижения лучших результатов не рекомендуем стирать более 2 пар обуви за один раз.

Персонализированные настройки

INDESIT

CIS

Регулировка температуры

Настройка температуры стирки производится при помощи регулятора ТЕМПЕРАТУРЫ (см.*Таблицу программ*).
Значение температуры может быть уменьшено вплоть до стирки в холодной воде (❄).
Машина автоматически не допускает выбор температуры, превышающей максимальное значение, предусмотренное для каждой программы.

Выбор скорости отжима

Выбор скорости отжима выбранной программы производится при помощи регулятора скорости ОТЖИМ.
Для разных программ предусматривается разная максимальная скорость отжима:

Программы	**Максимальная скорость отжима**
Хлопок	800 оборотов в минуту
Синтетические ткани	800 оборотов в минуту
Шерсть	600 оборотов в минуту
Шелк	без отжима

Скорость отжима может быть уменьшена, или же отжим может быть совсем исключен, повернув регулятор в положение ⊘.
Машина автоматически не допускает выбор скорости отжима, превышающей максимальную скорость, предусмотренную для каждой прораммы.

Дополнительные функции

Различные функции стирки машины позволяют достичь желаемой чистоты и белизны вашего белья.
Порядок выбора функций:
1. нажмите кнопку нужной вам функции;
2. включение соответствующего индикатора означает, что функция включена.

Примечание: Частое мигание индикатора означает, что данная функция не может быть выбрана для заданной программы.

Пуск с задержкой

Для программирования задержки пуска выбранной программы нажмите соответствующую кнопку вплоть до получения нужного значения задержки. Когда включена функция задержки, на дисплее загорается символ ⏱. Для отмены задержки пуска нажмите кнопку вплоть до появления на дисплее надписи OFF.
! Эта функция совместима с любой программой.

EcoTime

Выбирая эту опцию, механическое движение, температура и вода оптимизируются для уменьшенной загрузки не очень грязных хлопчатобумажных и синтетических изделий *(см. “Таблица программ”)*. В режиме “EcoTime” можно выстирать изделия в сокращенные сроки, экономя воду и электроэнергию. Рекомендуем использовать дозу жидкого моющего средства, соответствующую количеству загрузки.
! Эта функция несовместима с программами 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, ◎, ◎, ≋.

Отбеливание

Цикл отбеливания для удаления наиболее стойких загрязнений. Налейте отбеливатель в дополнительную вставку 4 *(см. “Отбеливание”).*
! Эта функция несовместима с программами 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, ◎, ≋.

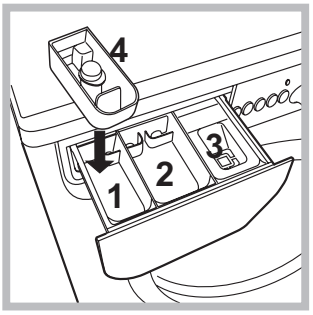
Моющие средства и типы белья

CIS

Распределитель моющих средств

Хороший результат стирки зависит также от правильной дозировки стирального вещества: избыток стирального вещества не гарантирует более эффективную стирку, напротив, способствует образованию налетов внутри стиральной машины и загрязнению окружающей среды.

! Не используйте моющие средства для ручной стирки, так как они образуют слишком много пены.

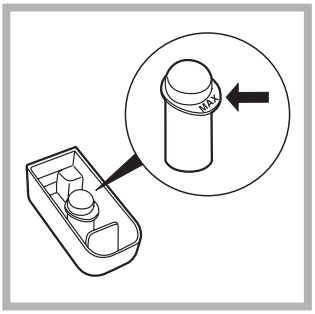


Выньте распределитель и поместите в него моющее средство или добавку в следующем порядке.

Отделение 1: моющее средство для предварительной стирки (порошок)
Перед загрузкой стирального порошка убедитесь, что отделение 4 для отбеливателя в нем не установлено.
Отделение 2: моющее средство для стирки (порошок или жидкое)
Жидкое средство для стирки заливается непосредственно перед запуском машины.
Отделение 3: Добавки (смягчители, ароматизаторы и пр.)
Не заполняйте отделение 3 для ополаскивателей выше решетки.
Дополнительное отделение 4: Отбеливатель и деликатный отбеливатель

! Не используйте моющие средства, предназначенные для ручной стирки – образующаяся обильная пена ухудшает результат стирки и может вывести из строя стиральную машину.

Отбеливание
! Обычный отбеливатель применяют при стирке прочных белых тканей; деликатный отбеливатель можно использовать для цветных, синтетических и шерстяных тканей.



Лоток **4** для отбеливателя вставляется в отделение **1** распределителя моющих средств. Не заполняйте лоток **4** выше отметки max *(см. рис.).* Для осуществления только отбеливания налейте отбеливатель в дополнительную вставку **4**, выберите программу “Полоскание” и задействуйте функцию “Отбеливание”.

Для отбеливания в процессе стирки добавьте стиральный порошок и смягчитель, выберите нужную программу и задействуйте функцию «Отбеливание». Использование дополнительной вставки **4** исключает возможность применения предварительной стирки.

Подготовка белья

- Разделите белье по следующим признакам:
  - тип ткани / обозначения на этикетке.
  - цвет: отделите цветное белье от белого.
- Выньте из карманов все предметы и проверьте пуговицы.
- Не превышайте максимальную загрузку барабана, указанную для сухого белья:
  Прочные ткани: макс. 5 кг
  Синтетические ткани: макс. 2,5 кг
  Деликатные ткани: макс. 2 кг
  Шерсть: макс. 1 кг
  Шелк: макс. 1 кг

Сколько весит белье?

1 простыня 400-500 гр.
1 наволочка 150-200 гр.
1 скатерть 400-500 гр.
1 халат 900-1200 гр.
1 полотенце 150-250 гр.

Изделия, требующие деликатной стирки

Шерсть: в режиме программы **7** стиральной машины можно выстирать любые шерстяные изделия, в том числе изделия с этикеткой “только ручная стирка”. Для достижения лучших результатов используйте специальное моющее средство и не превышайте 1 кг загрузки стирки.
Шелк: используйте специальную программу **8** для стирки всех шелковых вещей. Рекомендуется использовать специальное стиральное вещество для деликатных тканей.
Занавески: рекомендуется свернуть их положить в наволочку или в сетчатый мешочек. Используйте программу **8.**
Джинсы: выверните наизнанку изделия перед стиркой и используйте жидкое моющее средство. Используйте программу **9**.

Система балансировки белья

Перед каждым отжимом во избежание чрезмерных вибраций и для равномерного распределения белья в барабане машина производит вращения со скоростью, слегка превышающей скорость стирки. Если после нескольких попыток белье не будет правильно сбалансировано, машина произведет отжим на меньшей скорости по сравнению с предусмотренной.

Предосторожности и рекомендации

INDESIT

CIS

! Стиральная машина спроектирована и изготовлена в соответствии с международными нормативами по безопасности. Необходимо внимательно прочитать настоящие предупреждения, составленные в целях вашей безопасности.

Общие требования к безопасности

- После использования машины **обязательно** отключайте ее от сети переменного тока и закрывайте водопроводный кран.
- Данное изделие предназначено исключительно для домашнего использования.
- Не разрешайте пользоваться машиной лицам (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными, умственными способностями и не обладающих достаточными знаниями и опытом, если только они не пользуются машиной под наблюдением и после инструктажа со стороны лиц, ответственных за их безопасность. Не разрешайте детям играть с машиной.
- Не прикасайтесь к изделию влажными руками, босиком или во влажной одежде.
- Не тяните за сетевой кабель для отсоединения изделия из электро розетки, возьмитесь за вилку рукой.
- Не открывайте распределитель порошка в процессе стирки.
- Избегайте контактов со сливаемой водой, так как она может быть очень горячей.
- Категорически запрещается открывать люк силой: это может привести к повреждению защитного механизма, предохраняющего от случайного открытия машины.
- В случае неисправности категорически запрещается открывать внутренние механизмы изделия с целью их самостоятельного ремонта.
- Избегайте контактов детей с работающей стиральной машиной.
- В процессе стирки люк стиральной машины может нагреться.
- При необходимости переместить стиральную машину следует выполнять эту операцию вдвоем или втроем с предельной осторожностью. Никогда не перемещайте машину в одиночку, так как машина очень тяжелая.
- Перед загрузкой в стиральную машину белья проверьте, чтобы барабан был пуст.
- Стиральная машина не предназначена для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры со стиральной машиной.

Утилизация

- Уничтожение упаковочных материалов: соблюдайте местные нормативы с целью повторного использования упаковочных материалов.
- Согласно Европейской Директиве 2002/96/CE касательно утилизации электронных и электрических электроприборов электроприборы не должны выбрасываться вместе с обычным городским мусором. Выведенные из строя приборы должны собираться отдельно для оптимизации их утилизации и рекуперации составляющих их материалов, а также для безопасности окружающей среды и здоровья. Символ зачеркнутая мусорная корзинка, имеющийся на всех приборах, служит напоминанием об их отдельной утилизации.
За более подробной информацией о правильной утилизации бытовых электроприборов пользователи могут обратиться в специальную государственную организацию или в магазин.

Техническое обслуживание и уход

CIS

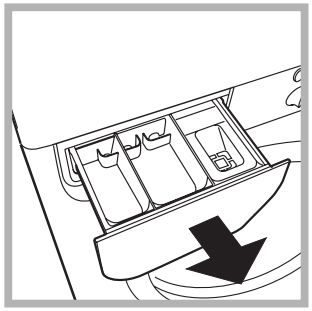
Отключение воды и электрического тока

- Перекрывайте водопроводный кран после каждой стирки. Таким образом сокращается износ водопроводной системы машины и сокращается риск утечек.
- Выньте штепсельную вилку из электро розетки в процессе чистки и технического обслуживания стиральной машины.

Уход за стиральной машиной

Для чистки наружных и резиновых частей стиральной машины используйте тряпку, смоченную теплой водой с мылом. Не используйте растворители или абразивные чистящие средства.

Уход за распределителем моющих средств



Выньте распределитель, нажав на него с двух сторон и потянув наружу *(см. схему)».* Промойте распределитель теплой водой. Эта операция должна выполняться регулярно.

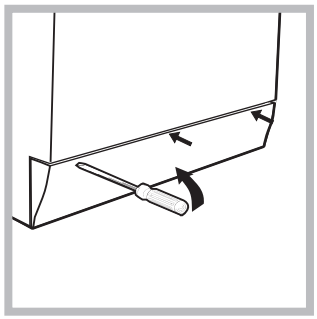
Уход за люком и барабаном

- После использования стиральной машины всегда следует оставлять люк полуоткрытым во избежание образования неприятных запахов в барабане.

Уход за насосом

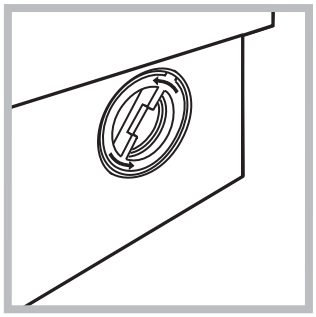
Стиральная машина оснащена самочистящимся насосом, не нуждающимся в техническом обслуживании. Тем не менее мелкие предметы (монеты, пуговицы) могут упасть за кожух, предохраняющий насос, расположенный в его нижней части.

! Проверьте, чтобы цикл стирки завершился, и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки.



Для доступа к кожуху:

1. снимите переднюю панель стиральной машины при помощи отвертки (*см. схему)*;



2. отвинтите крышку, повернув ее против часовой стрелки (*см. схему)*: небольшая утечка воды является нормальным явлением;

3. тщательно прочистите внутри кожуха;
4. завинтите крышку на место;
5. установите на место переднюю панель, проверив перед ее прикреплением к машине, чтобы крюки вошли в соответствующие петли.

Проверка водопроводного шланга

Проверяйте шланг подачи воды не реже одного раза в год. При обнаружении трещин или разрывов шланга замените его: в процессе стирки сильное воды в водопроводе давление может привести к внезапному отсоединению шланга.

! Никогда не пользуйтесь б/у шлангами.

Поиск неисправностей и методы их устранения

INDESIT

CIS

Если ваша стиральная машина не работает. Прежде чем обратиться в Авторизованный сервисный центр (*см. Сервисное обслуживание*), проверьте, можно ли устранить неисправность, следуя рекомендациям, приведенным в следующем перечне.

Неисправности:	Возможные причины / Методы устранения:
Стиральная машина не включается.	• Штепсельная вилка не соединена с электро розеткой или отходит и не обеспечивает контакта. • В доме отключено электричество.
Цикл стирки не запускается.	• Люк машины закрыт неплотно. • Не была нажата кнопка ВКЛ/ВЫКЛ. • Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА. • Перекрыт водопроводный кран. • Была запрограммирована задержка запуска цикла.
Стиральная машина не заливает воду (На дисплее выводится мигающее сообщение “H2O”).	• Водопроводный шланг не подсоединен к крану. • Шланг согнут. • Перекрыт водопроводный кран. • В доме нет воды. • Недостаточное водопроводное давление. • Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА.
Машина непрерывно заливает и сливает воду.	• Сливной шланг не находится на высоте 65 – 100 см. от пола (*см. «Установка»*). • Конец сливного шланга погружен в воду (*см. «Установка»*). • Настенное сливное отверстие не оснащено вантузом для выпуска воздуха. Если после вышеперечисленных проверок неисправность не будет устранена, следует перекрыть водопроводный кран, выключить стиральную машину и обратиться в Центр Сервисного Обслуживания. Если ваша квартира находится на последних этажах здания, могут наблюдаться явления сифона, поэтому стиральная машина производит непрерывный залив и слив воды. Для устранения этой аномалии в продаже имеются специальные клапаны против явления сифона.
Стиральная машина не сливает воду и не отжимает белье.	• Выбранная программа не предусматривает слив воды: для некоторых программ необходимо включить слив вручную. • Сливной шланг согнут (*см. «Установка»*). • Засорен сливной трубопровод.
Стиральная машина сильно вибрирует в процессе отжима.	• В момент установки стиральной машины барабан был разблокирован неправильно *(см. «Установка»).* • Стиральная машина установлена неровно (*см. «Установка»*). • Машина зажата между стены и мебелью (*см. «Установка»*).
Утечки воды из стиральной машины.	• Плохо прикручен водопроводный шланг *(см. «Установка»).* • Засорен распределитель моющего средства (порядок его чистки *см. в параграфе «Техническое обслуживание и уход»*). • Сливной шланг плохо закреплен (*см. «Установка»*).
Индикаторы дополнительных функций и индикатор «пуск/пауза» мигают, и один из индикаторов «текущая фаза» и индикатор «БЛОКИРОВКИ ЛЮКА» горят, не мигая.	• Выключите машину и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки, подождите 1 минуту и вновь включите машину. Если неисправность не устраняется, обратитесь в Сервисную Службу.
В процессе стирки образуется слишком обильная пена.	• Моющее средство непригодно для стирки в стиральной машине (на упаковке должно быть указано «для стирки в стиральной машине», «для ручной и машинной стирки» или подобное). • В распределитель было помещено чрезмерное количество моющего средства.

Сервисное обслуживание

CIS

Мы заботимся о своих покупателях и стараемся сделать сервисное обслуживание наиболее качественным. Мы постоянно совершенствуем наши продукты, чтобы сделать Ваше общение с техникой простым и приятным.

Уход за техникой

Продлите срок эксплуатации и снизьте вероятность поломки техники.
Воспользуйтесь профессиональными средствами для ухода за техникой от Indesit Professional для наиболее простого, эффективного и легкого ухода за Вашей бытовой техникой.
Продукты Indesit Professional производятся в Италии с соблюдением высоких европейских стандартов в области качества, экологии и безопасности использования и созданы с учетом многолетнего опыта производителя техники. Узнайте подробнее на сайте www.indesit.com в разделе «Сервис» и спрашивайте в магазинах Вашего города.

Авторизованные сервисные центры

Чтобы быть ближе к нашим потребителям, мы создали широкую сервисную сеть, особенностью которой является высокая подготовка, профессионализм и честность сервисных мастеров. На сегодняшний день она насчитывает около 350 сервисных центров на территории России и СНГ.
Их контакты Вы можете найти в сервисном сертификате и на сайте www.indesit.com в разделе «Сервис».

Если вам надо обратиться в сервисный центр:

Внимание! При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

Перед тем как обратиться в Авторизованный Сервисный центр:

- Убедитесь, что вы не можете устранить неисправность самостоятельно (см. с. 11).
- Запустите программу повторно для проверки исправности машины.
- В противном случае обратитесь в Авторизованный Сервисный центр по телефону, указанному в гарантийном документе.

! Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных Производителем.
При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

При обращении в Авторизованный Сервисный центр сообщите:

- тип неисправности;
- номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.);
- модель машины (Мод.) и серийный номер (S/N), указанные в информационной табличке, расположенной на задней панели стиральной машины.

Другую полезную информацию и новости Вы можете найти на сайте www.indesit.com **в разделе «Сервис».**

Інструкція з використання

ПРАЛЬНА МАШИНА

UA

UA

Українська

IWD 5085

Зміст

Встановлення, 14-15
Розпакування та вирівн‘ювання
Підключення води й електроенергії
Перший цикл прання
Технічні дані

Опис пральної машини та запуску програм, 16-17
Панель керування
Індикаторні лампи
Як запустити програму

Програми, 18
Таблиця програм

Налаштування під власні потреби, 19
Встановлення температури
Встановлення центрифуги
Опції

Пральні засоби та білизна, 20
Касета для пральних засобів
Цикл відбілювання
Підготовка білизни
Особливі речі
Система балансування завантаження

Заходи безпеки та поради, 21
Загальна безпека
Утилізація

Чищення та догляд, 22
Відключення води й електричного живлення
Очищення пральної машини
Чищення касети для пральних засобів
Догляд за люком та барабаном
Чищення насосу
Контроль труби подачі води

Несправності та засоби їх усунення, 23

Допомога, 24

INDESIT

Встановлення

UA

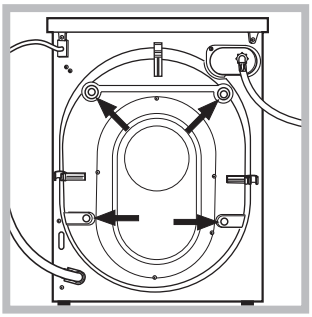
! Необхідно зберігати дану брошуру, щоб мати нагоду звернутися до неї у будь-який момент. У випадку продажу, передачі іншій особі або переїзду переконайтеся, що інструкція перебуває разом із пральною машиною й новий власник може ознайомитися з її принципами роботи й відповідними запобіжними заходами.

! Уважно вивчіть інструкцію: в ній міститься важлива інформація щодо встановлення, використання та безпеки.

Розпакування та вирівнювання

Розпакування

1. Розпакування пральної машини
2. Вдоскональтеся, що машина не зазнала ушкоджень під час транспортування. Якщо вона має пошкодження, не виконуйте ніяких підключень та негайно зверніться до постачальника.



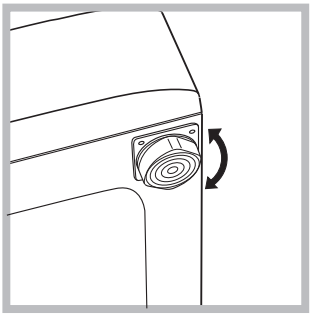
3. Видаліть 4 запобіжні гвинти для транспортування та прокладку з відповідною розпірною деталлю, які знаходяться позаду (*див. малюнок).*

4. Закрийте отвори пластиковими заглушками з комплекту постачання.
5. Збережіть усі деталі: якщо пральна машина має перевозитися, їх потрібно встановити знову.

! Забороняйте дітям гратися з упаковками.

Вирівнювання

1. Встановіть пральну машину на рівній та твердій підлозі, не притуляючи її до стін, меблів, тощо.

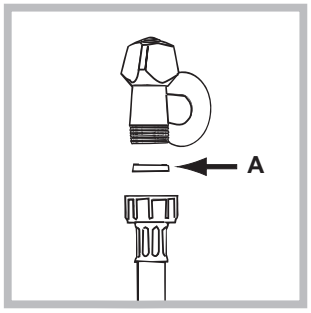


2. Якщо підлога не є ідеально горизонтальною, компенсуйте нерівності за допомогою передніх ніжок *(див. малюнок) – розкручуючи чи закручуючи їх;* кут нахилу відносно робочої поверхні не повинен перевищувати 2°.

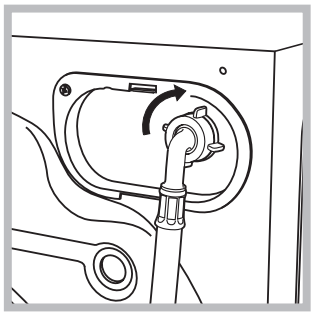
Належне вирівнювання надає стабільність машині та запобігає вібрації, шуму та пересуванню під час роботи. При встановленні машини на килимовому покритті або килимі відрегулюйте ніжки таким чином, щоб залишити під пральною машиною достатній простір для вентиляції.

Підключення води й електроенергії

Під'єднання труби подачі води



1. Вставте прокладку A у кінець шлангу для подачі води та вкрутіть його у кран з холодною водою з різьбою 3/4 *(див. малюнок)*.
Перед підключенням спустіть воду, доки вона не стане прозорою.



2. Підключіть трубу подачі води до пральної машини, прикрутивши її до роз'єму для води, який знаходиться угорі праворуч на задньому боці машини *(див. малюнок).*

3. Зверніть увагу, щоб труба не мала згинів та утисків.

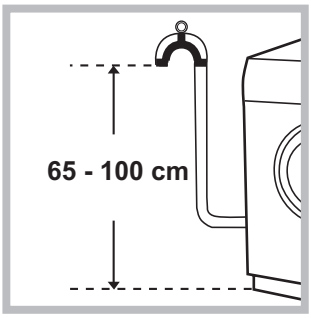
! Тиск води в крані має відповідати значенням у таблиці Технічних даних *(див. сторінку поруч).*

! Якщо довжини труби подачі води не вистачає, зверніться у спеціалізовану крамницю або до уповноваженого фахівця.

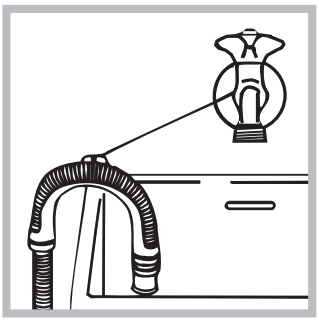
! Не використовуйте ніколи труби, що вже були у користуванні.

! Використовуйте труби з комплекту постачання до машини.

Підключення зливного шланга



Підключіть зливний шланг, не згинаючи його, до каналізаційного каналу або до входу до такого каналу на стіні, на відстані від 65 до 100 см від підлоги;



або покладіть його на край вмивальника або ванни, поєднавши направляючу, яка входить до комплекту постачання, до крану (*див.малюнок).* Не залишайте вільний кінець зливного шланга зануреним у воду.

! Використання подовжувача шланга не рекомендоване. В разі необхідності використання подовжувача шлангу, переконайтеся у тому, що він має той самий діаметр та його довжина не перевищує 150 см.

Електричні підключення

Перш ніж вставити вилку в електричну розетку, переконайтеся, що:

- розетка має заземлення у відповідності до встановлених норм;
- розетка розрахована на максимальне навантаження у межах потужності машини, зазначене у таблиці Технічних даних *(див. малюнок поруч);*
- напруга живлення перебуває у межах, зазначених у таблиці Технічних даних (*див. малюнок поруч);*
- розетка підходить до вилки пральної машини. В іншому випадку замініть розетку або вилку.

! Машину не можна встановлювати поза приміщенням, навіть в захищених місцях, тому що дуже небезпечно піддавати її впливу дощу і грози.

! Коли машину вже встановлено, забезпечте вільний доступ до електричної розетки.

! Не використовуйте подовжувачі й трійники.

! Шнур живлення не повинен мати згинів або утисків.

! Проводити заміну шнуру живлення можуть тільки вповноважені фахівці.

Увага! Компанія знімає з себе відповідальність за умови недотримання вказаних норм.

Перший цикл прання

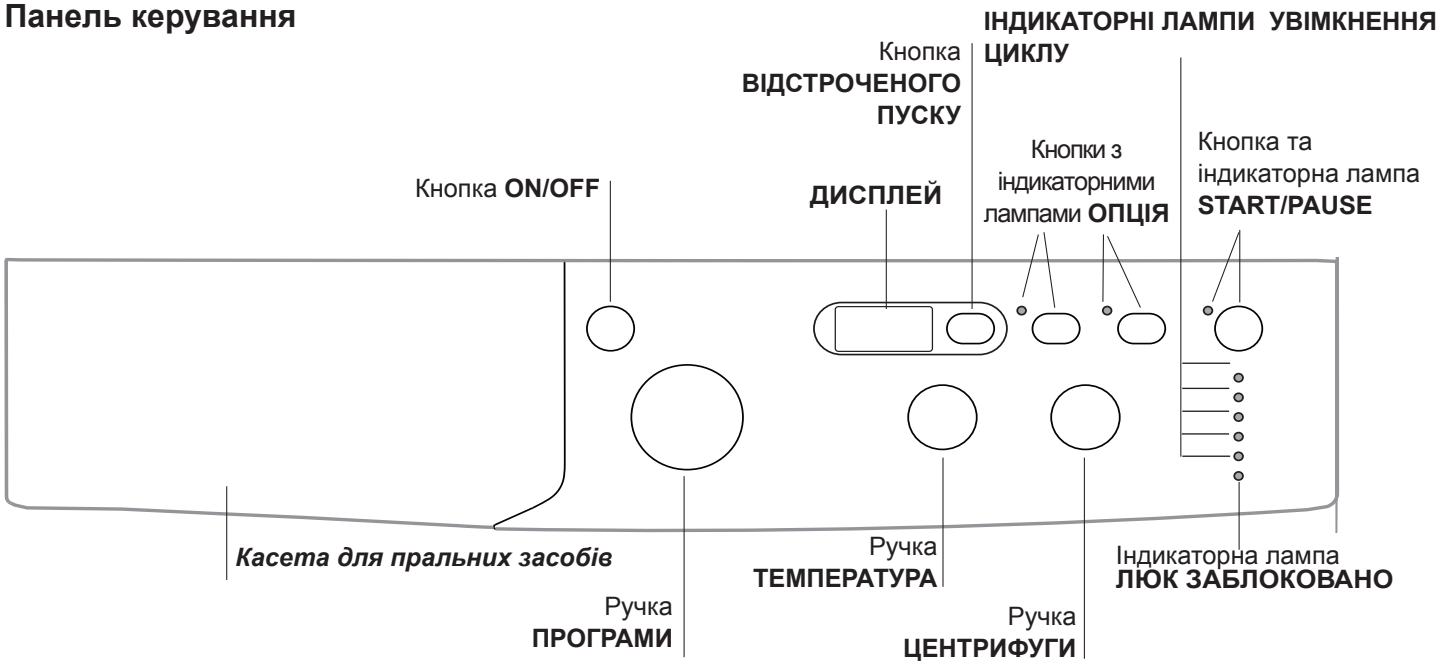
Після встановлення та перш ніж розпочати використання машини, виконайте цикл прання з пральним засобом але не завантажуючи білизну, встановивши програму **2.**

Технічні дані	
Модель	IWD 5085
Розміри	ширина 59,5 см висота 85 см глибина 52,5 см
Кількість білизни	від 1 до 5 кг
Електричні підключення	див. шильдік з технічними даними на машині
Водопровдні підключення	максимальний тиск 1 мПа (10 бар) мінімальний тиск 0,05 мПа (0,5 бар) об'єм баку – 40 літри
Швидкість центрифуги	до 800 обертів на хвилину
Програми контролю згідно з нормою EN 60456	програма 2; температура 60°C; виконується з завантаженням 5 кг.
CE	Цей прилад відповідає таким європейським директивам: - 2004/108/CE (Електромагнітна сумісність) - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Низька напруга)

Опис пральної машини та процедури із запуску програм

UA

Панель керування



Касета з пральним засобом: для завантаження пральних засобів та засобів догляду (*див. "Пральні засоби та білизна"*).

Кнопка **ON/OFF:** для увімкнення й вимкнення пральної машини

Ручка **ПРОГРАМИ:** для задання бажаних програм. Під час програми ручка залишається нерухомою.

Кнопки та індикаторні лампи **ОПЦІЯ:** для вибору наявних опцій. Індикаторна лампа обраної опції залишається увімкненою.

Ручка **ЦЕНТРИФУГИ:** для установки центрифуги або для вимкнення її (*див. "Налаштування під власні потреби"*).

Ручка **ТЕМПЕРАТУРА:** для установки температури або холодного прання (*див. "Налаштування під власні потреби"*).

ДИСПЛЕЙ: для відображення тривалості різних наявних программ та при розпочатому циклі – для відображення часу, який залишився до завершення цього циклу; якщо встановлено ВІДСТРОЧЕНИЙ ПУСК, відображається час, якого бракує до початку роботи вибраної програми.

Кнопка **ВІДКЛАДЕНИЙ ЗАПУСК** ⏲: натискання викликає відкладений запуск вибраної програми; значення відстрочення відображається на дисплеї.

ІНДИКАТОРНІ ЛАМПИ УВІМКНЕННЯ ЦИКЛУ: для спостереження за станом програми прання. Увімкнена індикаторна лампа вказує на активовану фазу.

Індикаторна лампа **ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО:** для перевірки того, чи люк може відкриватись *(див. сторінку поруч)*.

Кнопка та індикаторна лампа **START/PAUSE:** для запуску програм або для їх тимчасового переривання. **Увага**: щоб установити в режим паузи поточне прання, натисніть на цю кнопку, відповідна кнопка почне блимати помаранчевим кольором, в той час як індикаторна лампа поточної фази світитиметься постійним світлом. Якщо індикаторна лампа ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО 🔒 згасне, можна відкривати люк для завантаження білизни.
Щоб продовжити прання з місця, де воно було перервано, знову натисніть на цю кнопку.

Режим очікування
Відповідно до норм, пов'язаних з заощадження енергії, цю пральну машину оснащено системою автовимкнення (stand by), яка активується через 30 секунд відсутності роботи з боку машини. Швидко натисніть кнопку ON/OFF та зачекайте відновлення роботи машини.

Індикаторні лампи

Індикаторні лампи надають важливу інформацію
От на що вони вказують:

Індикаторні лампи поточних операцій
Після обрання та запуску бажаного циклу прання індикаторні лампи вмикаються по черзі, щоб вказати на стан програми:

Прання

Полоскання

Віджим

Злив

Кінець прання END

Кнопки опцій та відповідні індикаторні лампи
Після виборуопції відповідна індикаторна лампа починає світитися.
Якщо вибрана опція несумісна з заданою програмою, індикаторна лампа почне блимати й опція не активується.
Якщо вибрана опція не є сумісною з іншою, раніше вибраною, індикаторна лампа попередньої функції почне блимати, при цьому буде активовано тільки останню опцію, засвітиться індикаторна лампа активованої опції.

Індикаторна лампа ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО
Увімкнена індикаторна лампа вказує на те, що люк заблокований; відкривати люк можна лише коли ця лампа не світиться.
Щоб відкрити люк під час виконання циклу, натисніть кнопку START/PAUSE; якщо індикаторна лампа ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО згасла, це означає, що можна відкрити люк.

Як запустити програму

1. Увімкніть пральну машину, натиснувши на кнопку ON/OFF. Усі індикаторні лампи увімкнуться на декілька секунд, потім згаснуть та почне блимати індикаторна лампа START/PAUSE

2. Завантажте білизну й закрийте люк.

3. Встановіть за допомогою ручки ПРОГРАМ бажану програму.

4. Встановіть температуру прання (*див. “Налаштування під власні потреби”).*

5. Встановіть швидкість центрифуги (*див. “Налаштування під власні потреби”).*

6. Додайте пральні засоби та засоби догляду (*див. “Пральні засоби та білизна”*).

7. Виберіть бажані опції.

8. Запустіть програму, натиснувши кнопку START/PAUSE й відповідна індикаторна лампа загориться зеленим світлом. Для скасування заданого циклу встановіть машину в режим паузи, натиснувши кнопку START/PAUSE, та оберіть новий цикл.

9. Наприкінці програми почне світитися індикаторна лампа “**END**”. Якщо індикаторна лампа ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО згасне, можна відкривати люк для завантаження білизни. Вийміть білизну та залиште люк напіввідкритим, щоб висушити барабан. Вимкніть пральну машину, натиснувши на кнопку ON/OFF.

Програми

UA

Таблиця програм

Програми	Опис програми	Макс. темп. (°C)	Макс. швидкість (обертів за хвилину)	Пральний засіб				Макс. завантаження (кг)		Тривалість циклу
				Попереднє прання	Прання	Відбілювач	Пом' якшувач	Нормальне	Eco Time	
	Щоденні									Тривалість програми прання на відображено на дисплеї
1	**Бавовна з попереднім пранням:** білі надзвичайно забруднені.	90°	800	●	●	-	●	5	-	
2	**Бавовна:** білі надзвичайно забруднені.	90°	800	-	●	●	●	5	-	
2	**Бавовна (1):** білі та кольорові міцні сильно забруднені.	60°	800	-	●	●	●	5	-	
2	**Бавовна (2):** білі та кольорові делікатні сильно забруднені.	40°	800	-	●	●	●	5	-	
3	**Бавовна:** білі та кольорові міцні сильно забруднені.	60°	800	-	●	●	●	5	2,5	
4	**Бавовна кольорові (3):** слабо забруднені та кольорові делікатні.	40°	800	-	●	●	●	5	2,5	
5	**Синтетичні:** кольорові міцні тканини слабо забруднені	60°	800	-	●	●	●	2,5	1,5	
6	**Синтетичні:** кольорові міцні тканини слабо забруднені	40°	800	-	●	●	●	2,5	1,5	
	Спеціальні									
7	**Вовна:** Для вовни, кашеміру, тощо.	40°	600	-	●	-	●	1	-	
8	**Шовк/Штори:** Для речей з шовку, віскози, нижньої білизни.	30°	0	-	●	-	●	1	-	
9	**Jeans**	40°	800	-	●	-	●	2,5	-	
10	**Mix 15':** Для швидого освіження злегка забруднених речей (не рекомендоване для вовняних, шовкових речей та речей для ручного прання)	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	
	Спорт									
11	Спорт світла	30°	600	-	●	-	●	2,5	-	
12	Спорт інтенсивна	30°	600	-	●	-	●	2,5	-	
13	Спортивне взуття	30°	600	-	●	-	●	Макс 2 пари	-	
	Неповні									
	Полоскання	-	800	-	-	●	●	5	-	
	Віджимання	-	800	-	-	-	-	5	-	
	Зливання	-	0	-	-	-	-	5	-	

Тривалість циклу, вказана на дисплеї або в керівництві, разрахована на основі стандартних умов роботи. Фактичний час може залежати від чисельних факторів, таких як температура і тиск подаваної води, температура у приміщенні, кількість миючого засобу, кількість і тип завантаженої білизни, зрівноваження завантаженої білизни, додаткові обрані опції.

Для всіх Установ з проведення випробувань:
1) Програма керування згідно до норми EN 60456: встановіть програму 2 з температурою 60°C.
2) Довга програма бавовна: задайте програму 2 з температурою 40°C.
3) Коротка програма бавовна: задайте програму 4 з температурою 40°C.

Спеціальні програми

Mix 15' (програма **10**) розрахована для прання злегка забруднених речей за короткий час: її тривалість складає лише 15 хвилин, що заощаджує енергоспоживання та час. За допомогою програмим (**10** при 30°C) можна випрати разом тканини різноманї структури (за вийнятком вовни та шовку) при максимальному завантаженні у 1,5 кг.
Спорт світла (програма **11**) розрахована для прання не дуже забруднених виробів з тканин, використовуваних для спортивного одягу (спортивні костюми, шкарпетки, тощо.); для отримання найкращих результатів не перевищуйте максимальне завантаження, вказане у "*Таблиці програм*". Використовуйте рідкий пральний засіб та відміряйте дозу для половинного завантаження.
Спорт інтенсивна (програма **12**) розрахована для прання дуже забруднених виробів з тканин, використовуваних для спортивного одягу (спортивні костюми, шкарпетки, тощо.); для отримання найкращих результатів не перевищуйте максимальне завантаження, вказане у "*Таблиці програм*".
Спортивне взуття (програма **13**) розрахована для прання спортивного взуття; для отримання найкращих результатів не завантажуйте більше 2 пар взуття.

Налаштування під власні потреби

INDESIT

UA

Встановлення температури

Обертаючи ручку ТЕМПЕРАТУРИ, ви можете задати температуру прання *(див. Таблицю програм).*
Ви можете знижувати температуру аж до прання в холодній воді (❄).
Машина перешкоджатиме встановленню температури, яка перевищує максимально дозволену для кожної конкретної програми.

Встановлення центрифуги

Обертаючи ручку ЦЕНТРИФУГИ, ви можете задати швидкість центрифуги обраної програми.
Максимальні значення швидкості, передбачені для програм:

Програми	**Максимальна швидкість**
Бавовна	800 обертів за хвилину
Синтетичні тканини	800 обертів за хвилину
Вовна	600 обертів за хвилину
Шовк	тільки злив води

Швидкість центрифуги можна зменшити чи виключити взагалі; оберіть для цього позначку ⊘.
Машина автоматично перешкоджатиме віджиму, який перевищує максимально дозволені значення для кожної конкретної програми.

Опції

Різноманітні опції прання, передбачені у пральній машині, дозволяють отримати бажану чистоту та білизну ваших речей.
Для активації опцій:
1. натисніть на кнопку бажаної опції;
2. запалення відповідної індикаторної лампи вказує не те, що опцію активовано.
Примітка: Швидке блимання індикаторної лампи вказує на те, що відповідну опцію не можна обрати для заданої програми.

⏱ Відстрочений пуск

Для встановлення відстроченого пуску обраної програми натискайте на відповідну кнопку, доки не з'явиться потрібний час відстрочки. Коли ця опція активна, на дисплеї горить позначка ⏱. Щоб вимкнути відкладений пуск, натисніть кнопку , аж поки на дисплеї не з'явиться напис "OFF".

! Працює з усіма програмами.

EcoTime

При виборі цієї опції механічний рух, температура та вода оптимізуються під неповне завантаження слабко забруднених бавовни та синтетичних тканин (див. *" Таблицю програм"*).
За допомогою "EcoTime" можна здійснити прання у скорочений час, заощаджуючи воду та енергію.
Рекомендується застосовувати рідкий засіб для прання, дозуючи його залежно від завантаження.

! Не працює з програмами 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 40°, ◎, ≋.

Видалення плям

Цикл відбілювання придатний для видалення найбільш стійких плям. Не забувайте додати відбілювач у додаткову ванночку 4 *(див. "Цикл відбілювання").*

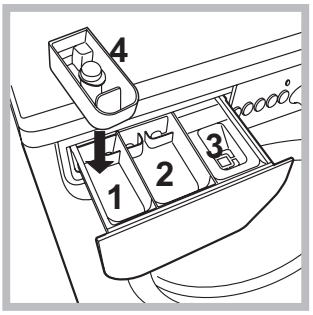
! Не працює з програмами 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, ◎, ≋.

Пральні засоби та білизна

UA

Касета з пральним засобом

Добрий результат прання залежить також від правильного дозування прального засобу: надлишок прального засобу приведе до неефективного прання та сприятиме утворенню накипу всередені пральної машини, а також забрудненню довкілля.

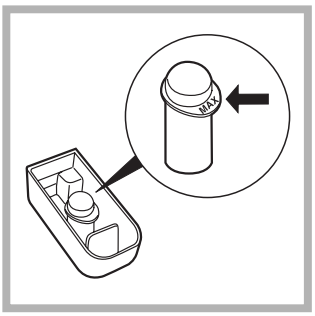


! Не використовуйте засоби для ручного прання, тому що вони утворюють надто багато піни.
Витягніть касету для пральних засобів та додайте пральні засоби або засоби з догляду, як вказано нижче.

ванночка 1: Засіб для попереднього прання (порошковий)
Перш ніж додати пральний засіб, перевірте, щоб не була вставлена додаткова ванночка 4.
ванночка 2: Засіб для прання (порошковий чи рідкий)
Рідкий пральний засіб наливайте безпосередньо перед запуском машини.
ванночка 3: Засоби з догляду (пом'якшувач, тощо)
Пом'якшувач не має витікати з решітки.
додаткова ванночка 4: Відбілювач

Цикл відбілювання

! Традиційний **відбілювач** використовується міцних білих тканин, делікатний **відбілювач** для кольорових тканин, синтетичних тканин та для вовни.



Вставте додаткову ванночку **4** з комплекту постачання у ванночку **1**. Під час дозування відбілювача не перевищуйте максимальний рівень "**max**", зазначений на центральному стрижні (*див.малюнок).*

Якщо ви бажаєте тільки відбілити білизну, додайте відбілювач у додаткову ванночку **4**, встановіть програму "Полоскання" та активуйте функцію "Видалення плям".
Для відбілювання під час прання додайте пральний засіб та засоби для догляду, встановіть бажану програму та активуйте функцію"Видалення плям". Використання додаткової ванночки **4** виключає попереднє прання.

Підготовка білизни

- Розділіть білизну, враховуючи:
  тип тканини / позначку на етикетці.
  кольори: відокремте кольорові речі від білих.
- Перевірте кишені й ґудзики.
- Не перевищуйте вказані значення щодо ваги сухої білизни:
  Міцні тканини: макс. 5 кг
  Синтетичні тканини: макс. 2,5 кг
  Делікатні тканини: макс. 1,5 кг
  Вовна: макс. 1 кг
  Шовк: макс. 1 кг

Скільки важить білизна?
1 простирадло 400-500 г
1 наволочка 150-200 г
1 скатертина 400-500 г
1 махровий халат 900-1200 г
1 рушник 150-250 г

Особливі речі

Вовна: за допомогою програми **7** можна прати у пральній машині всі вироби із вовни, навіть ті, що мають ярлик "тільки ручне прання". Щоб отримати кращі результати, використовуйте спеціальний пральний засіб та не перевищуйте завантаження в 1 кг.
Шовк: використовуйте спеціальну програму **8** для прання шовкових речей. Рекомендується використання спеціального прального засобу для делікатних виробів.
Штори: рекомендується скласти й покласти у наволочку або мішечок з сітки. Скористайтеся програмою **8**.
Jeans: виверніть навиворіт речі ще до завантаження та скористайтеся рідким засобом для прання. Скористайтеся програмою **9**.

Система балансування завантаження

До кожного віджиму у центрифузі, для запобігання надмірній вібрації та для рівномірного розподілу завантаження, барабан здійснює оберти на дещо більшій швидкості, ніж швидкість прання. Якщо по закінченні декількох спроб завантажені речі ще не були правильно відбалансовані, запустить центрифугу на швидкості, меншій за передбачену. У випадку надмірної незбалансованості пральна машина здійснює розподіл замість віджиму. З метою оптимального розподілу завантаження та його правильного балансування рекомендується одночасне прання великих і малих речей.

Запобіжні заходи та поради

INDESIT

UA

! Машину була спроектовано і вироблено у відповідності з міжнародними нормами безпеки. Це попередження надаються задля вашої безпеки, і тому їх треба уважно прочитати.

Загальна безпека

- Після використання пральної машини **обов‘ язково** від’ єднайте її від електромережі та перекрийте водопровідний кран.
- Даний прилад спроектований виключно для побутового використання.
- Цей апарат не має використовуватися дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, або якщо їм бракує досвіду та необхідних знань. Винятки складають ситуації, коли користування відбувається під наглядом або за вказівками осіб, відповідальних за їхню безпеку. Дорослі мають стежити, щоб діти не гралися з апаратом.
- Машина має використовуватися тільки дорослими особами і згідно з інструкціями, наведеними у даній брошурі.
- Не торкайтеся до машини голими ногами або мокрими чи вологими руками й ногами.
- Не виймайте штепсель з електричної розетки, витягуючи його за шнур, тримайтеся тільки за самий штепсель.
- Не відкривайте касету з пральними засобами під час роботи машини.
- Не торкайтеся води, що зливається, вона може мати підвищену температуру.
- У жодному випадку не докладайте надмірних зусиль до люку: це може ушкодити запобіжний механізм проти випадкових відкривань.
- Якщо машина не працює у разі поломки, у жодному випадку не робіть спроб самостійно виконати ремонт внутрішніх механізмів.
- Завжди слідкуйте, щоб діти не наближалися до працюючої машини.
- Під час прання люк нагріватиметься.
- Пересування машини має здійснюватися двома або трьома особами за умови надзвичайної обережності. Ніколи не переміщуйте машину самотужки, тому що вона дуже важка.
- Перш ніж завантажити білизну, перевірте, щоб барабан був порожній.

Утилізація

- Утилізація пакувального матеріалу: додержуйтесь місцевих норм, так як пакування може бути використане повторно.
- Європейська директива 2002/96/CE з відходів електричної й електронної апаратури передбачає, що побутові електроприлади не можуть перероблятися у звичайному порядку для твердих міських відходів.

Відпрацьовані побутові прилади мають збиратися окремо для оптимізації відновлення та рециклу матеріалів, що входять до їхнього складу, та з метою усунення потенційної шкоди для здоров’я та довкілля. Символ перекресленого кошика, зображений на всіх виробах, нагадує про необхідність окремої утилізації.
Для подальшої інформації щодо правильної утилізації побутової техніки, їхні власники можуть звернутися до відповідних міських служб або до постачальника.

Догляд та очищення

UA

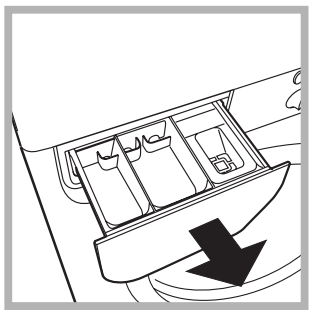
Відключення води й електричного живлення

- Закривайте водопровідний кран після кожного прання. У такий спосіб зменшується знос гідравлічної частини машини й усувається небезпека протікання.
- Виймайте штепсель з розетки під час миття машини та під час робіт з технічного обслуговування.

Очищення пральної машини

Зовнішня частина і гумові деталі можуть митися тканиною, змоченою у теплій воді й милі. Не використовуйте розчинники або абразивні засоби.

Чищення касети для пральних засобів



Вийміть касету , піднявши її та витягнувши назовні (*див. малюнок).* Промийте її під проточною водою; ця процедура має проводитися регулярно.

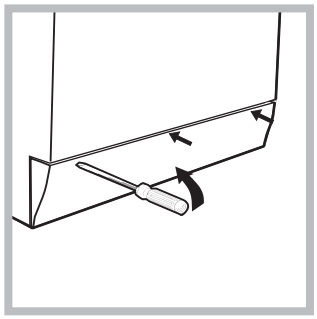
Догляд за люком та барабаном

- Завжди залишайте люк напіввідкритим для запобігання утворенню неприємних запахів.

Чищення насосу

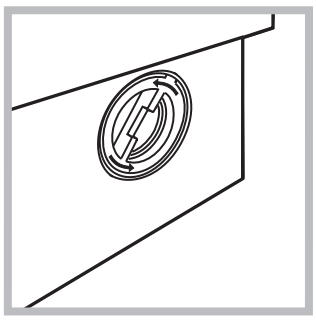
Пральну машину обладнано насосом, який здатний сам очищатися та не вимагає технічного обслуговування. Може трапитися так, що дрібні речі (монети, ґудзики) потраплять до попередньої камери, яка захищає насос та розташована в його нижній частині.

! Переконайтеся у тому, що цикл прання закінчено, і витягніть штепсель з розетки.



Як дістатися до попередньої камери:

1. зніміть зовнішню панель на передньому боці пральної машини за допомогою викрутки (*див. малюнок)*;



2. розгвинтіть кришку, обертаючи її проти годинникової стрілки (*див. малюнок)*: витікання незначної кількості води є нормальним;

3. акуратно очистіть всередені;
4. знову накрутіть кришку;
5. встановіть панель на місце, пересвідчіться у тому, що гачки були вставлені у відповідні петлі, після чого притисніть її до машини.

Контроль труби подачі води

Перевіряйте трубу подачі води не менше одного разу на рік. Якщо на ній є тріщини та щілини, вона підлягає заміні: під час прання сильний тиск може викликати непередбачені розриви.

! Ніколи не використовуйте уживані труби.

Несправності та засоби їх усунення

Може так статися, що пральна машина не працюватиме. Перш ніж зателефонувати до служби Допомоги (*див. “Допомога”), перевірте можливість легкого усунення проблеми за допомогою наступного списку.*

Несправності:	Можливі причини/Рішення:
Пральна машина не вмикається.	• Штепсель не вставлений в електричну розетку або вставлений не до кінця. • У будинку немає електроенергії.
Цикл прання не розпочинається.	• Люк погано закрито. • Кнопку ON/OFF не було натиснуто. • Кнопку START/PAUSE не було натиснуто. • Водопровідний кран закритий. • Якщо відстрочення задане на час запуску (ВІДСТРОЧЕНИЙ ПУСК *див. “Налаштування під власні потреби”*).
В пральну машину не потрапляє вода (на дисплеї з’являється позначка “H2O”, що блимає).	• Трубу подачі води не під’єднано до водопровідного крану. • Перегин у трубі. • Водопровідний кран закритий. • У водопроводі немає води. • Недостатній тиск. • Кнопку START/PAUSE не було натиснуто.
Пральна машина безперервно завантажує та зливає воду.	• Зливний шланг не знаходиться на відстані від 65 до 100 см від підлоги (*див. “Встановлення”)*. • Кінець зливного шланга занурений у воду (*див. “Встановлення”)*. • Стінний каналізаційний злив не має віддушини для виходу повітря (вантуза). Якщо після таких перевірок проблема залишається, закрийте водопровідний кран, вимкніть машину і зателефонуйте до служби Допомоги. Якщо квартира знаходиться на верхніх поверхах будинку, можливо, відбувається сифонний ефект, при якому машина безперервно завантажує й зливає воду. Щоб його ліквідувати, існують спеціальні антисифонні клапани, які можна придбати у торговельній мережі.
Пральна машина не зливає воду або не вмикає центрифугу.	• Програма не передбачає зливання води: у деяких програмах це потрібно зробити вручну. • Перегин зливного шланга (*див. “Встановлення”)*. • Засмітився зливний шланг.
Пральна машина дуже вібрує під час роботи центрифуги.	• Барабан, у момент встановлення, не був правильно розблокований (*див. “Встановлення”)*. • Машина стоїть не на рівній поверхні (*див. “Встановлення”)*. • Машину затиснуто між меблями і стіною (*див. “Встановлення”)*.
З пральної машини витікає вода.	• Погано пригвинчено трубу подачі води (*див. “Встановлення”).* • Забруднена касета для пральних засобів (як вимити*див. “Догляд та очищення”).* • Погано закріплений зливний шланг (*див. “Встановлення”*).
Світлодіоди “опцій” та “START/PAUSE” блимають, один зі світлодіодів “поточної фази” та “ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО” світитиметься постійно.	• Вимкніть машину й витягніть штепсель з розетки, зачекайте близько 1 хвилини й увімкніть її повторно. Якщо несправність не усунено, зателефонуйте до служби Допомоги.
Утворюється занадто багато піни.	• Пральний засіб не підходить до пральної машини (повинен мати напис “для машинного прання”, “для ручного та машинного прання” або подібні). • Перевищена доза прального засобу.

Допомога

UA

Перш ніж звернутися по Допомогу:
- Перевірте, чи можна самостійно вирішити проблему *(див. “Несправності і засоби їх усунення”);*
- Перезапустіть програму, щоб перевірити, чи усунено несправність;
- У протилежному випадку, зверніться до авторизованої служби технічної Допомоги за телефонним номером, вказаним на гарантійному сертифікаті.

! Звертайтеся виключно до уповноважених фахівців.

Треба повідомити:
- тип несправності;
- модель машини (Мод.);
- серійний номер (S/N).

Цю інформацію ви знайдете на шильдику на задній стороні пральної машини та на передній стороні, якщо відкрити люк.

Пайдалану нұсқаулығы

КІР ЖУҒЫШ МАШИНА

KZ

KZ

Қазақша

IWD 5085

Мазмұны

Орнату, 26-27
Қаптамадан алу және түзулеу
Ток пен суды қосу
Бірінші жуу циклы
Техникалық деректері

Кір жуғыш машина сипаттамасы және жуу циклын бастау, 28-29
Басқару тақтасы
Индикатор шамдары
Жуу циклын бастау

Жуу циклдары, 30
Жуу циклдарының кестесі

Жекешелендіру, 31
Температураны орнату
Сығу жылдамдығын орнату
Функциялар

Жуғыш заттар мен кірлер, 32
Жуғыш зат тартпасы
Ағарту циклы
Кірлерді дайындау
Арнайы күтімді қажет ететін киімдер
Жүкті теңестіру жүйесі

Сақтандырулар мен кеңестер, 33
Жалпы қауіпсіздік
Қоқысқа тастау

Күтім көрсету және техникалық қызмет көрсету, 34
Су мен токты өшіру
Кір жуғыш машинаны тазалау
Жуғыш зат тартпасын тазалау
Құрылғының есігі мен барабанына күтім көрсету
Сорғыны тазалау
Судың кіріс түтігін тексеру

Ақаулықтарды жою, 35

Қызмет көрсету, 36

INDESIT

Орнату

KZ

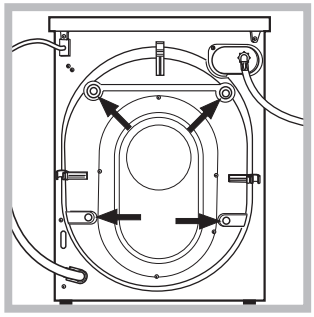
! Бұл нұсқаулықты кейін қарау үшін жоғалып қалмайтындай бір жерге сақтап қою керек. Кір жуғыш машина сатылса, тасымалданса немесе көшірілсе, нұсқаулық құрылғымен бірге болатынын қамтамасыз етіңіз, солайша жаңа иесі оның жұмысы мен мүмкіндіктерімен танысады.

! Осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз: оның ішінде құрылғыны қауіпсіз орнату және қолдану туралы маңызды ақпараттар қамтылған.

Қаптамадан алу және түзулеу

Қаптамадан алу

1. Кір жуғыш машинаны қаптамасынан алыңыз.
2. Тасымалдау барысында кір жуғыш машина зақымдалмағанын тексеріңіз. Ол зақымдалған болса, сатушыға хабарласыңыз және орнату үдерісін тоқтатыңыз.



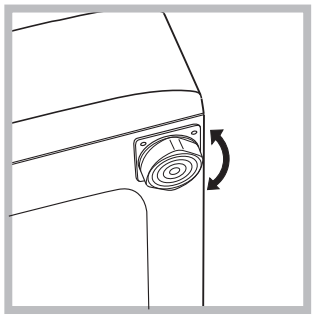
3. Құрылғының артқы жағында орналасқан 4 қорғаныш бұрандасын (тасымалдау кезінде қолданылады) және тиісті төсемі бар резеңке тығырықты алып тастаңыз (*суретті қараңыз*).

4. Тесіктерді бірге берілген пластикалық тығындармен жабыңыз.
5. Барлық бөлшектерді сақтап қойыңыз: кір жуғыш машинаны басқа жерге тасымалданатын болса, олар керек болады.

! Қаптама материалдарын балалардың ойыншығы ретінде қолдануға болмайды.

Түзулеу

1. Кір жуғыш машинаны қабырғаға, жиһазға, шкафқа немесе басқа кез келген затқа сүйемей, тегіс әрі қалыпты еденге орнатыңыз.

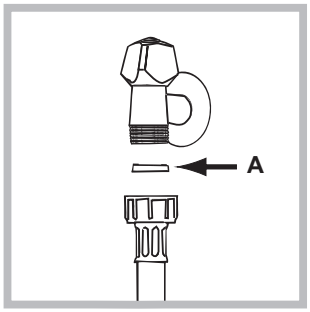


2. Еден түзу болмаса, алдыңғы аяқтарды қатайту немесе босату арқылы құрылғыны түзулеңіз (*суретті қараңыз*); құрылғының үстіңгі жағымен салыстырып өлшенген еңкею бұрышы 2°-тан аспауы керек.

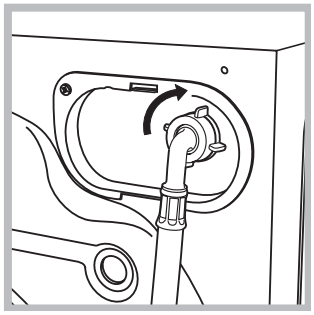
Құрылғы дұрыс түзулеу оған тұрақтылық береді, дірілдеу мен шамадан тыс шуылдың болмауына көмектеседі және жұмыс істеген кезде қозғалуына жол бермейді. Құрылғы кілемге немесе кілемшеге қойылса, аяқтарын оның астында вентиляция үшін жеткілікті орын болатындай реттеу керек.

Ток пен суды қосу

Судың кіріс түтігін жалғау



1. А фитингін кіріс түтігінің шетіне салып, түтікті суық су шүмегіне 3/4 газдық бұранда қосылымын пайдалана отырып бұрап жалғаңыз *(суретті қараңыз).* Жалғамас бұрын су тап-таза болғанша, оны ағызып алыңыз.



2. Кіріс түтігін кір жуғыш машинаның артқы жағының жоғарғы оң жағында орналасқан тиісті су кірісіне бұрап жалғаңыз *(суретті қараңыз)*.

3. Түтік бүктелмегеніне немесе майыстырылмағанына көз жеткізіңіз.

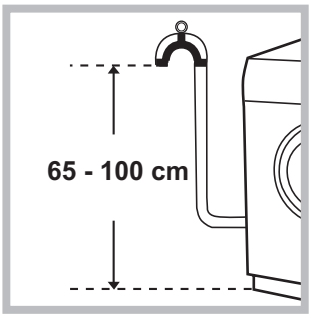
! Шүмектегі су қысымы Техникалық мәліметтер кестесінде көрсетілген мәндер аралығында болуы тиіс *(келесі бетті қараңыз).*

! Кіріс түтігінің ұзындығы жеткіліксіз болса, мамандырылған дүкенге немесе куәландырылған маманға хабарласыңыз.

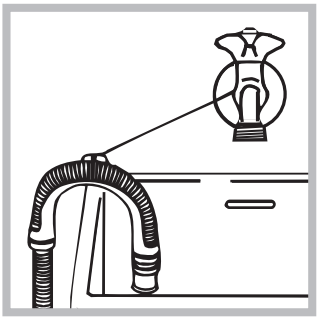
! Бұрын қолданылған түтіктерді пайдаланушы болмаңыз.

! Құрылғымен бірге берілген түтіктерді қолданыңыз.

Ағызу түтігін жалғау



Ағызу түтігін майыстырмай, еденнен 65-100 см жоғары орналасқан ағызу құбырына немесе қабырғадағы канализация құбырына жалғаңыз;



немесе, оны ваннаға салып, берілген түтікті шүмекке бекітіңіз (*суретті қараңыз*). Түтіктің шеті су астында болмауы тиіс.

! Түтікті ұзартуға қарсымыз; бірақ басқа амалы болмаса, ұзарту түтігінің диаметрі бастапқы түтіктің диаметрімен бірдей болуы және оның ұзындығы 150 см-ден аспауы керек.

Электр қосылымдары

Құрылғыны розеткаға қоспас бұрын, мына жағдайларға көз жеткізіңіз:

- розетка жерге тұйықталған және қолданыстағы заңды ережелерге сәйкес келеді;
- розетка Техникалық деректер кестесінде көрсетілген құрылғының ең жоғарғы қуатына төзімді *(жанындағы ақпаратты қараңыз);*
- қуат көзінің кернеуі Техникалық деректер кестесіндегі мәндер ауқымында *(жанындағы ақпаратты қараңыз);*
- розетка кір жуғыш машинаның айырына сәйкес келеді. Олай болмаса, розетканы немесе айырды ауыстырыңыз.

! Жабық жер болса да, кір жуғыш машинаны сыртта орнатпау қажет. Құрылғыны жаңбыр, боран және басқа да ауа-райы жағдайларында қалдыру аса қауіпті.

! Кір жуғыш машина орнатылғаннан кейін розеткаға оңай қол жеткізу мүмкін болуы тиіс.

! Бірнеше розеткалар мен ұзартқыш сымдарын пайдаланбаңыз.

! Сымды майыстыруға немесе оған қысым салуға болмайды.

! Ток сымын тек өкілетті мамандар ауыстыруы тиіс.

Ескерту! Осы ережелер сақталмаған жағдайда, компания жауапты болмайды.

Бірінші жуу циклы

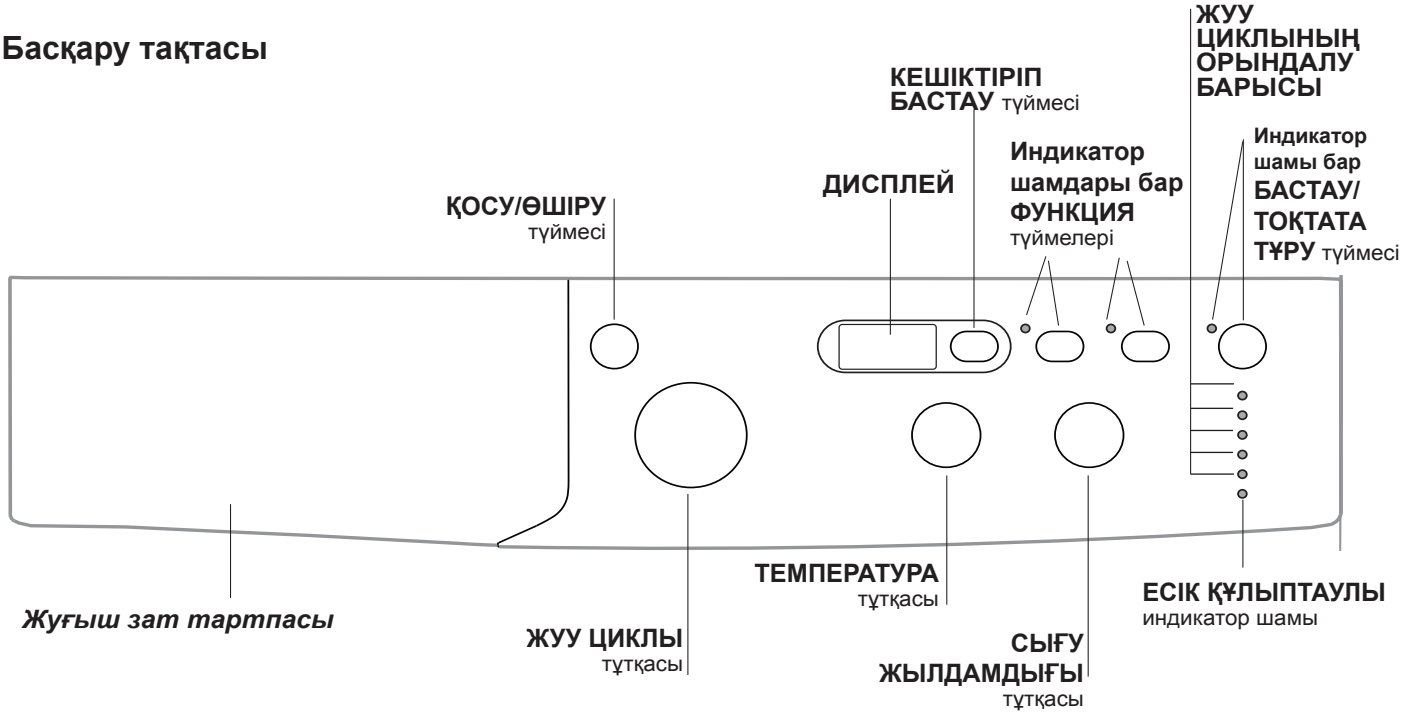
Құрылғы орнатылғаннан кейін және оны алғаш рет пайдаланбас бұрын, 2-жуу циклын қолдана отырып, жуғыш затпен кірлерді салмай-ақ, жуу циклын іске қосыңыз.

Техникалық деректері	
Үлгі	IWD 5085
Өлшемдері	ені 59,5 см биіктігі 85 см тереңдігі 52,5 см
Сыйымдылығы	1 - 5 кг
Электр қосылымдары	құрылғыға бекітілген техникалық деректер тақтасын қараңыз
Су қосылымдары	ең жоғары қысым 1 МПа (10 бар) ең төмен қысым 0,05 МПа (0,5 бар) барабан сыйымдылығы 40 литр
Айналдыру жылдамдығы	800 айналым/мин мәніне дейін
Қуатты есептеу бағдарламалары мына стандартқа сәйкес: EN 60456	2 бағдарламасы; температура 60°C; 5 кг жүкті қолдана отырып.
	Бұл құрылғы төмендегі ЕО директиваларына сәйкес келеді: - 2004/108/EC (Электр магниттік үйлесімділік) - 2006/95/EC (Төмен кернеу) - 2002/96/EC

Кір жуғыш машина сипаттамасы және жуу циклын бастау

KZ

Басқару тақтасы



Жуғыш зат тартпасы: жуғыш заттар мен жуғыш қосындыларды енгізу үшін пайдаланылады (*«Жуғыш заттар мен кірлер» тарауын қараңыз»*).

ҚОСУ/ӨШІРУ түймесі: кір жуғыш машинаны қосады және өшіреді.

ЖУУ ЦИКЛЫ тұтқасы: жуу циклдарын бағдарламалайды. Жуу циклы барысында тұтқа қозғалмайды.

Индикатор шамдары бар **ФУНКЦИЯ** түймелері: бар функцияларды таңдау үшін қолданылады. Таңдалған функцияға сәйкес келетін индикатор шамы жанып тұрады.

ТЕМПЕРАТУРА тұтқасы: температураны немесе суық жуу циклын орнатады (*«Жекешелендіру» тарауын қараңыз*).

СЫҒУ ЖЫЛДАМДЫҒЫ тұтқасы: сығу жылдамдығын орнатады немесе сығу циклын толығымен алып тастайды (*«Жекешелендіру» тарауын қараңыз*).

ДИСПЛЕЙ: әртүрлі қолдануға болатын циклдардың мерзімін және орындалып жатқан циклдың қалған уақытын көру үшін пайдаланылады; КЕШІКТІРІП БАСТАУ опциясы таңдалған болса, таңдалған циклдың басталуына дейінгі кері санақ көрсетіледі.

КЕШІКТІРІП БАСТАУ түймесі ⏲**:** таңдалған жуу циклы үшін кешіктіріп бастауды орнату үшін басыңыз. Кешіктіру уақыты дисплейде көрсетіледі.

ЖУУ ЦИКЛЫНЫҢ ОРЫНДАЛУ БАРЫСЫ индикатор шамдары: жуу циклының орындалуын бақылау үшін қолданылады.
Жанған индикатор шамы қай кезең орындалып жатқанын білдіреді.

ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ индикатор шамы: есікті ашуға болатынын не болмайтынын білдіреді *(келесі бетті қараңыз)*.

Индикатор шамы бар **БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ** түймесі: жуу циклдарын бастайды немесе уақытша тоқтатып қояды.
Ескертпе: Орындалып жатқан жуу циклын тоқтатып қою үшін осы түймені басыңыз; тиісті индикатор шамы қызғылт сары түспен жыпылықтайды, ал ағымдағы жуу циклының кезеңіне сәйкес келетін индикатор шамы қалыпты түрде жанып тұрады. Егер ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ 🔒 индикатор шамы өшсе, есікті ашуға болады.
Жуу циклын тоқтатылған жерінен бастау үшін осы түймені тағы бір рет басыңыз.

Күту режимі
Осы кір жуғыш машина, жаңа қуатты үнемдеу ережелеріне сәйкес, ешбір әрекет байқалмаса, шамамен 30 минуттан кейін қосылатын автоматты күту жүйесімен жабдықталған. ҚОСУ-ӨШІРУ түймесін аз уақыт басып, құрылғының іске қосылуын күтіңіз.

Индикатор шамдары

Индикатор шамдары маңызды ақпаратты береді. Олар мына жағдайларды білдіруі мүмкін:

Жуу циклы кезеңінің индикатор шамдары
Қажетті жуу циклы таңдалып, басталғаннан кейін, индикатор шамдары бірінен кейін бірі жанып, циклдың қай кезеңі орындалып жатқанын білдіреді.

Жуу	
Шаю	
Сығу	
Ағызу	
Жуу циклының соңы	END

Функция түймелері және оларға сәйкес келетін индикатор шамдары
Функция таңдалған кезде, оған сәйкес келетін индикатор шамы жанады.
Таңдалған функция бағдарламаланған жуу циклымен үйлесімді болмаса, тиісті индикатор шамы жыпылықтайды және функция қосылмайды.
Таңдалған функция оған дейін таңдалған функциямен үйлесімді болмаса, таңдалған бірінші функцияға тиісті индикатор шамы жыпылықтайды және екінші функция қосылады; қосылған опцияға сәйкес келетін индикатор шамы жанып тұрады.

Есік құлыптаулы индикатор шамы
Индикатор шамы жанып тұрған кезде, ашылмауы үшін есік құлыптаулы болады; есікті ашпас бұрын индикатор шамының сөнгеніне көз жеткізіңіз (шамамен 3 минут күтіңіз). Жуу циклы барысында есікті ашу үшін, БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басыңыз; ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ индикатор шамы өшкен кезде есікті ашуға болады.

Жуу циклын бастау

1. ҚОСУ/ӨШІРУ түймесін басу арқылы кір жуғыш машинаны қосыңыз. Барлық индикатор шамдары бірнеше секундқа жанады, одан кейін олар сөнеді, ал БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ индикатор шамы жыпылықтайды.
2. Кірлерді салып, есікті жабыңыз.
3. ЖУУ ЦИКЛЫ тұтқасын қажетті бағдарламаға орнатыңыз.
4. Жуу температурасын орнатыңыз (*«Жекешелендіру» тарауын қараңыз).*
5. Сығу жылдамдығын орнатыңыз *(«Жекешелендіру» тарауын қараңыз).*
6. Жуғыш заттар мен жуғыш қосындыларды өлшеңіз (*«Жуғыш заттар мен кірлер» тарауын қараңыз).*
7. Қажетті функцияларды таңдаңыз.
8. Жуу циклын БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басу арқылы бастаңыз, сонда тиісті индикатор шамы қалыпты түрде жасыл түспен жанып тұрады.

Орнатылған жуу циклын доғару үшін БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басу арқылы құрылғыны тоқтатып қойыңыз да, жаңа циклды таңдаңыз.

9. Жуу циклының соңында END индикатор шамы жанады. ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ индикатор шамы өшкен кезде есікті ашуға болады. Кірлерді шығарып, барабан толығымен кебуі үшін құрылғы есігін сәл ашық қалдырыңыз. ҚОСУ/ӨШІРУ түймесін басу арқылы кір жуғыш машинаны өшіріңіз.

Жуу циклдары

KZ

Жуу циклдарының кестесі

Жуу циклдары	Жуу циклының сипаттамасы	Ең жоғ. темп. (°C)	Ең жоғ. жылдамдық (айн/мин)	Жуғыш заттар				Ең жоғ. жүк (кг)		Цикл мерзімі
				Алдын ала жуу	Жуу	Ағартқыш	Кондиц-ионер	Қалыпты	Эко уақыты	
	Күнделікті									Жуу циклдарының мерзімін дисплейде көруге болады.
1	**Алдын ала жууы бар Мақта:** өте қатты кірленген ақ киімдер.	90°	800	●	●	-	●	5	-	
2	**Мақта:** өте қатты кірленген ақ киімдер.	90°	800	-	●	●	●	5	-	
2	**Мақта (1):** қатты ластанған ақ заттар мен төзімді түрлі түсті кірлер.	60°	800	-	●	●	●	5	-	
2	**Мақта (2):** қатты ластанған ақ заттар мен нәзік түрлі түсті кірлер.	40°	800	-	●	●	●	5	-	
3	**Мақта:** қатты ластанған ақ заттар мен төзімді түрлі түсті кірлер.	60°	800	-	●	●	●	5	2,5	
4	**Түрлі түсті мақта кірлер(3):** аз ластанған ақ заттар мен нәзік түрлі түсті кірлер.	40°	800	-	●	●	●	5	2,5	
5	**Синтетика:** қатты ластанған төзімді түрлі түсті кірлер.	60°	800	-	●	●	●	2,5	1,5	
6	**Синтетика:** Аз ластанған нәзік түрлі түсті кірлер.	40°	800	-	●	●	●	2,5	1,5	
	Арнайы									
7	**Жүн:** жүн, кашемир және т.б. үшін.	40°	600	-	●	-	●	1	-	
8	**Жібек/перделер:** жібек пен вискозадан жасалған киімдер, іш киімдер үшін.	30°	0	-	●	-	●	1	-	
9	**Джинсы**	40°	800	-	●	-	●	2,5	-	
10	**Тез:** аз ластанған киімдерді жылдам жуып алу үшін (жүннен немесе жібектен жасалған және қолмен жууды қажет ететін киімдер үшін жарамайды).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	
	Спорт									
11	**Жеңіл спорт**	30°	600	-	●	-	●	2,5	-	
12	**Қарқынды спорт**	30°	600	-	●	-	●	2,5	-	
13	**Спорттық аяқ-киімдер**	30°	600	-	●	-	●	Ең көбі 2 жұп	-	
	Толық емес жуу циклдары									
	Шаю	-	800	-	-	●	●	5	-	
	Сығу	-	800	-	-	-	-	5	-	
	Ағызу	-	0	-	-	-	-	5	-	

Дисплейде немесе осы кітапшада көрсетілген циклдың мерзімі тек шамамен берілген және ол стандартты жұмыс жағдайларына сәйкес есептеледі. Нақты мерзім су температурасы мен қысымы, қолданылған жуғыш зат мөлшері, салынған кірлердің мөлшері мен түрі, жүктің теңестірілуі және таңдалған кез келген опциялар сияқты ықпалдарға байланысты болады.

Барлық сынақ мекемелері үшін:
1) Жуу циклын EN 60456 стандартына сәйкес тексеріңіз: 2 жуу циклын 60 °C температурасымен орнатыңыз.
2) Мақтадан жасалған заттарға арналған ұзақ жуу циклы: 2 жуу циклын 40 °C температурасымен орнатыңыз.
3) Мақтадан жасалған заттарға арналған қысқа жуу циклы: 4 жуу циклын 40 °Стемпературасымен орнатыңыз.

Арнайы жуу циклдары

Тез (10-жуу циклы) – бұл жуу циклы аз кірленген киімдерді жылдам жууға арналған: оның мерзімі – 15 минут, сондықтан қуат пен уақытты үнемдейді. Бұл жуу циклын таңдау арқылы (10, 30°C) ең көп 1,5 кг салып, әртүрлі маталарды бірге жууға болады (жүн мен жібек заттарынан басқа).
Жеңіл спорт (11-жуу циклы) аз ластанған спорттық киім маталарын (спорттық костюмдер, шолақ шалбарлар және т.б.) жууға арналған; ең жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін *«Жуу циклдарының кестесінде»* көрсетілген ең көп жүк мәнінен асып кетпеу жөн. Сұйық жуғыш затты жартылай жүктеуге қолайлы мөлшерде қолдануды ұсынамыз.
Қарқынды спорт (12-жуу циклы) қатты ластанған спорттық киім маталарын (спорттық костюмдер, шолақ шалбарлар және т.б.) жууға арналған; ең жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін *«Жуу циклдарының кестесінде»* көрсетілген ең көп жүк мәнінен асып кетпеу жөн.
Спорттық аяқ-киімдер (13-жуу циклы) спорттық аяқ-киімдерді жууға арналған; ең жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін бір уақытта 2-ден көп аяқ-киім жұбын жумаңыз.

Температураны орнату

Жуу температурасын орнату үшін ТЕМПЕРАТУРА тұтқасын бұрыңыз (*Жуу циклдарының кестесін* қараңыз).
Температураны азайтуға немесе тіпті суық жууды орнатуға болады ❄.
Кір жуғыш машина әрбір жуу циклы үшін орнатылған ең көп мәннен жоғары температураны таңдауға автоматты түрде кедергі жасайды.

Сығу жылдамдығын орнату

Таңдалған жуу циклына сығу жылдамдығын орнату үшін СЫҒУ ЖЫЛДАМДЫҒЫ тұтқасын бұрыңыз.
Әрбір жуу циклында қолдануға болатын ең жоғары сығу жылдамдықтары мынадай:

Жуу циклдары	**Ең жоғары сығу жылдамдығы**
Мақта киімдер	800 айн/мин
Синтетика	800 айн/мин
Жүн	600 айн/мин
Жібек	тек ағызу

⊘ таңбасын таңдау арқылы сығу жылдамдығын төмендетуге немесе толығымен алып тастауға болады.
Кір жуғыш машина әрбір жуу циклы үшін орнатылған ең көп мәннен жоғары сығу жылдамдығын таңдауға автоматты түрде кедергі жасайды.

Функциялар

Осы кір жуғыш машинадағы әртүрлі жуу функциялары әрдайым қажетті нәтижелерге жетуге көмектеседі.
Функцияларды іске қосу үшін:
1. Қажетті функцияға сәйкес келетін түймені басыңыз;
2. тиісті индикатор шамы жанғанда функция қосылады.

Ескертпе: Индикатор шамы жылдам жыпылықтаса, демек осы нақты функцияны таңдалған жуу циклымен бірге таңдау мүмкін емес.

Кешіктіру таймері

Таңдалған бағдарлама үшін кешіктіріп бастауды орнату үшін, қажетті кешіктіру мерзіміне дейін жеткенше тиісті түймені қайта-қайта басыңыз. Бұл опция қосылғанда, дисплейде таңбасы жанады. Кешіктіріп бастау опциясын алып тастау үшін дисплейде «ӨШІРУЛІ» мәтіні көрсетілгенше түймені басыңыз.

! Бұл опция барлық бағдарламаларда қосылған.

EcoTime

Бұл опцияны таңдау барабан айналымын, температура мен суды аз ластанған мақта мен синтетикалық талшықтарлың аз жүгіне қолайлы түрде реттеуге мүмкіндік береді (*««Жуу циклдарының кестесін»* қараңыз).

«EcoTime» су мен токты үнемдеп, аз уақытта жууға мүмкіндік береді. Жүк мөлшеріне сәйкес өлшенген сұйық жуғыш затты пайдаланған жөн.

! Бұл функцияны 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , , жуу циклдарымен қолдануға болмайды.

Дақтарды кетіру

Кетпей қоятын дақтарды кетіруге арналған ағарту циклы. Ағартқышты қосымша 4-бөлікке құюды ұмытпаңыз *(«Ағарту циклы» тарауын қараңыз).*

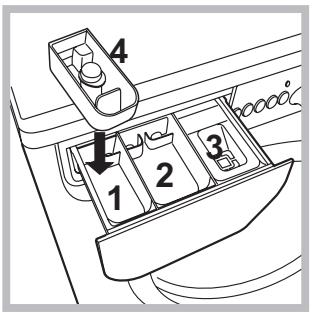
! Бұл функцияны 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , жуу циклдарымен қолдануға болмайды.

Жуғыш заттар мен кірлер

KZ

Жуғыш зат тартпасы

Жақсы жуу нәтижесіне қол жеткізу жуғыш заттың дұрыс мөлшеріне де байланысты болады: тым көп жуғыш зат қосылса, жуу міндетті түрде тиімдірек болмайды және шынында құрылғы ішінде қалдықтардың түзілуіне және қоршаған ортаны ластауға әкелуі мүмкін.

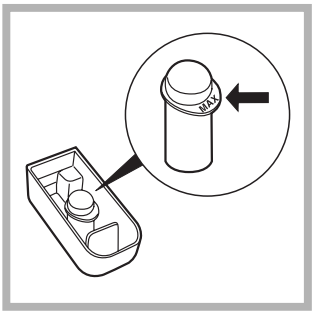


! Қолмен жууға арналған жуғыш заттарды қолданбаңыз, себебі олар тым көп көбік түзеді. Жуғыш зат тартпасын ашып, жуғыш затты немесе жуғыш қосындыны төмендегідей салыңыз.

1-бөлік: Алдын-ала жууға арналған жуғыш зат (ұнтақ)
Жуғыш затты салмас бұрын, қосымша 4-бөлік алынғанына көз жеткізіңіз.
2-бөлік: Жуу циклына арналған жуғыш зат (ұнтақ немесе сұйықтық)
Сұйық жуғыш затты жуу циклы басталмас бұрын сәл уақыт қалғанда құю керек.
3-бөлік: Қосындылар (кондиционерлер және т.б.)
Кондиционер белгіден асып кетпеуі керек.
қосымша 4-бөлік: Ағартқыш

Ағарту циклы

! Әдеттегі ағартқышты төзімді ақ маталарға, ал **нәзік** ағартқышты түрлі түсті маталарға, синтетика мен жүнге қолдану керек.



Бұл опция кетпей қоятын дақтарды кетіруге ерекше пайдалы. Қосымша 4 бөлікті (бірге беріледі) 1-бөлікке қойыңыз. Ағартқышты құйған кезде ортаңғы өзекте белгіленген «max» деңгейінен асып кетпеуге назар аударыңыз *(суретті қараңыз).*

Ағарту циклын бөлек іске қосу үшін ағартқышты 4-бөлікке құйыңыз, «Шаю» бағдарламасын орнатыңыз және «Дақтарды кетіру» опциясын қосыңыз.
Жуу циклы барысында ағарту үшін, жуғыш зат пен қолданғыңыз келетін кез келген кондиционерді құйыңыз, одан кейін қажетті жуу циклын орнатып, «Дақтарды кетіру» опциясын қосыңыз.
Қосымша 4-бөлік пайдаланылса, «Алдын ала жуу» опциясы істемейді.

Кірлерді дайындау

- Кірлерді мына жағдайларға байланысты бөліңіз:
  - мата түрі/жапсырмадағы таңба
  - түстер: түрлі-түсті киімдерді ақ киімдерден бөліңіз.
- Қалталарды босатып, түймелерді тексеріңіз.
- Келтірілген мәндерден асып кетпеңіз, олар кірлердің құрғақ кезіндегі салмағын береді:
  Төзімді маталар: ең көп 5 кг
  Синтетикалық маталар: ең көп 2,5 кг
  Нәзік маталар: ең көп 1,5 кг
  Жүн: ең көп 1 кг
  Жібек: ең көп 1 кг

Кірлердің салмағы қандай?

1 ақжайма 400-500 г
1 жастыққап 150-200 г
1 асжаулық 400-500 г
1 монша халаты 900-1200 г
1 орамал 150-250 г

Арнайы күтімді қажет ететін киімдер

Жүн: тіпті жапсырмасында «тек қолмен жуу» жазуы бар жүн киімдерін қоса, барлық жүн киімдерін **7**-бағдарламамен жууға болады. Ең жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін арнайы жуғыш затты қолданыңыз және 1 кг кір салмағынан аспаңыз.
Жібек: жібек киімдерді жуу үшін арнайы **8**-жуу циклын қолданыңыз. Нәзік киімдерді жууға арналған арнайы жуғыш заттарды пайдаланған абзал.
Перделер: перделерді бүктеп, жастыққапқа немесе тор сөмкеге салыңыз. **8**-жуу циклын қолданыңыз.
Джинсы: Жуудан бұрын киімдердің ішін сыртқа қаратыңыз және сұйық жуғыш зат пайдаланыңыз. **9**-бағдарламаны қолданыңыз.

Жүкті теңестіру жүйесі

Әрбір сығу циклынан бұрын, шамадан тыс дірілдеудің алдын алу және жүкті біркелкі түрде тарату үшін, барабан жуу кезіндегі айналу жылдамдығын сәл көбірек жылдамдықпен айналып тұрады. Егер бірнеше әрекеттен кейін жүк дұрыс теңестірілмесе, құрылғы төмендетілген сығу жылдамдығында айналдырады. Егер жүк тым теңестірілмеген болса, құрылғы сығу орнына тарату үдерісін орындайды. Жүктің таралуы мен теңестірілуін жақсарту үшін кіші және үлкен киімдерді аралас салуды ұсынамыз.

Сақтандырулар мен кеңестер

INDESIT

KZ

! Бұл кір жуғыш машина халықаралық қауіпсіздік ережелеріне сай өңделіп шығарылған. Төмендегі ақпарат қауіпсіздік ережелерін ескерту мақсатында берілген және оны мұқият оқып шығу қажет.

Жалпы қауіпсіздік

- Бұл құрылғы тек үйде пайдаланылуға арналған.
- Бұл құрылғы қауіпсіздіктеріне жауапты адам құрылғыны қолдану бойынша кеңес не нұсқау бермеген жағдайда, дене, сезіну немесе ой қабілеті төмен немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдармен (оның ішінде балалармен) қолданылуға арналмаған. Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды бақылау керек.
- Кір жуғыш машинаны тек осы нұсқаулықтағы нұсқауларға сәйкес түрде ересек адамдар ғана пайдалануы тиіс.
- Құрылғыны жалаң аяқ немесе қолыңыз немесе аяғыңыз ылғал болғанда ұстамаңыз.
- Құрылғыны розеткадан ағытқан кезде ток кабелінен ұстап тартпаңыз. Айырды ұстап тартыңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде жуғыш зат тартпасын ашпаңыз.
- Ағызылған суға тимеңіз, себебі оның температурасы өте жоғары болуы мүмкін.
- Есікті күштеп тартпаңыз. Әйтпесе, кездейсоқ ашудан қорғауға арналған қауіпсіздік құлпы механизмі зақымдалуы мүмкін.
- Құрылғы бұзылып қалса, ешбір жағдайда өз бетіңізбен жөндеу мақсатында ішкі бөліктерге тиюші болмаңыз.
- Әрқашанда балаларды құрылғыдан алыс ұстаңыз.
- Жуу циклы барысында есік қатты қызып кетуі мүмкін.
- Құрылғыны жылжыту керек болса, екі немесе үш адамнан тұратын топпен жұмыс істеңіз және де өте абай болыңыз. Мұны жалғыз өзіңіз орындаушы болмаңыз, себебі құрылғы өте ауыр.
- Кірлерді кір жуғыш машинаға салмас бұрын, барабан бос екеніне көз жеткізіңіз.

Қоқысқа тастау

- Орама материалдарын қоқысқа тастау: ораманың қайта пайдаланылуы мүмкін болатындай жергілікті ережелерді орындаңыз.
- Электр және электроникалық құралдардың қалдықтарына қатысты 2002/96/EC Европа заңнамасына сәйкес үй құрылғылары қалыпты сортталмаған қалалық қалдық ағымымен бірге жойылмауы тиіс. Қоршаған орта мен адам денсаулығына тиетін зиянның алдын ала отырып, ескі құрылғылар қайта пайдалануды және қайта өңдеуді оңтайландыру мақсатында бөлек жиналуы керек. Өнімдегі сызылған «доңғалақты қоқыс жәшік» сізге құрылғыны тастаған уақытта бөлек жиналуы туралы есіңізге салады.
Ескі құрылғыларды дұрыс тастау жөнінде ақпарат алу үшін пайдаланушылар жергілікті өкілдеріне немесе сатушыларына хабарласулары керек.

Күтім көрсету және техникалық қызмет көрсету

KZ

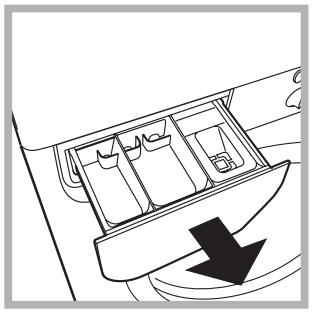
Су мен токты өшіру

- Әрбір жуу циклынан кейін су шүмегін жауып отырыңыз. Бұл кір жуғыш машинаның ішіндегі гидравликалық жүйенің тозуын шектейді және су ағып кетудің алдын алуға көмектеседі.
- Кір жуғыш машинаны тазалаған кезде және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындаған кезде оны токтан ажыратыңыз.

Кір жуғыш машинаны тазалау

Құрылғының сыртқы жақтары мен резеңкеден жасалған құрамдас бөліктерін жылы сабынды сумен суланған жұмсақ шүберекпен тазалауға болады. Еріткіштерді немесе абразивті заттарды қолданбаңыз.

Жуғыш зат тартпасын тазалау



Диспенсерді көтеріп, тарту арқылы шығарып алыңыз (*суретті қараңыз*).
Оны су ағыны астында жуыңыз; бұл әрекетті жиі қайталап тұру керек.

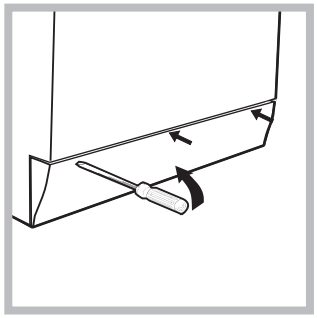
Құрылғының есігі мен барабанына күтім көрсету

- Жағымсыз иістер пайда болмауы үшін есікті әрқашан сәл ашып қою керек.

Сорғыны тазалау

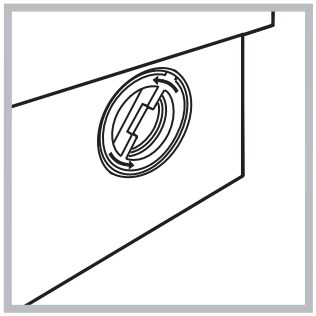
Кір жуғыш машина ешбір техникалық қызмет көрсетуді қажет етпейтін, өзін-өзі тазалайтын сорғымен жабдықталған. Кейде кіші заттар (тиындар немесе түймелер сияқты) сорғының төменгі жағындағы, оны қорғайтын алдыңғы камераға түсіп кетуі мүмкін.

! Жуу циклы аяқталғанына көз жеткізіңіз де, құрылғыны розеткадан ағытыңыз.



Алдыңғы камераға қол жеткізу үшін:

1. бұрағыштың көмегімен, кір жуғыш машинаның алдыңғы төмен бөлігіндегі қақпақ панелін алып тастаңыз (*суретті қараңыз*);



2. қақпақты сағат тіліне қарсы бағытта бұру арқылы бұрап шығарып алыңыз (*суретті қараңыз*): кішкене су ағып кетуі мүмкін. Бұл қалыпты жағдай;

3. ішін жақсылап тазалаңыз;
4. қақпақты орнына бұраңыз;
5. құрылғыға итеріп салмас бұрын, ілмектері орнына мықтап отырғанына көз жеткізіп, панельді орнына қойыңыз.

Судың кіріс түтігін тексеру

Кіріс түтігін кем дегенде жылына бір рет тексеріңіз. Шатынаған болса, оны дереу ауыстыру керек: жуу циклдарының барысында су қысымы өте жоғары болады және шатынаған түтік жарылып кетуі әбден мүмкін.

! Бұрын қолданылған түтіктерді пайдаланушы болмаңыз.

Ақаулықтарды жою

INDESIT

KZ

Кір жуғыш машина жұмыс істемей қалуы мүмкін. Техникалық көмек көрсету орталығына хабарласпас бұрын (*«Көмек» тарауын қараңыз*), төмендегі тізімді қолдана отырып ақаулықты оңай шешу мүмкін емес екендігіне көз жеткізіңіз.

Ақаулық:	Ықтимал себептері / шешімдері:
Кір жуғыш машина қосылмайды.	• Құрылғы розеткаға толығымен қосылмаған немесе түйіспейді. • Үйде ток жоқ.
Жуу циклы басталмайды.	• Кір жуғыш машина есігі дұрыс жабылмаған. • ҚОСУ/ӨШІРУ түймесі басылмаған. • БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесі басылмаған. • Су шүмегі ашылмаған. • Кешіктіріп бастау орнатылған (*«Жекешелендіру» тарауын қараңыз).*
Кір жуғыш машинаға су толтырылмайды («H2O» мәтіні дисплейде жыпылықтайды).	• Судың кіріс түтігі шүмекке қосылмаған. • Түтік майыстырылған. • Су шүмегі ашылмаған. • Үйде су жоқ. • Қысым тым төмен. • БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесі басылмаған.
Кір жуғыш машина сумен толып, оны ағызып тұра береді.	• Ағызу түтігі еденнен 65-100 см биіктікте орналастырылмаған (*«Орнату» тарауын қараңыз)*. • Түтіктің бос шеті су астында (*«Орнату» тарауын қараңыз)*. • Қабырғадағы канализация жүйесі сапун құбырымен жабдықталмаған. Осы тексерулерден кейін де проблема шешілмесе, су шүмегін жауып, құрылғыны өшіріңіз де, Көмек беру қызметіне хабарласыңыз. Егер ғимараттың жоғарғы қабаттарының бірінде тұратын болсаңыз, суды ағызуға байланысты проблемалар болуы мүмкін, оның нәтижесінде кір жуғыш машина сумен толып, оны ағызып тұра беруі мүмкін. Дүкендерде арнайы ағызуға қарсы клапандар бар, олар бұл проблеманы шешуге көмектеседі.
Кір жуғыш машина суды ағызбайды не сықпайды.	• Жуу циклында ағызу жоқ: кейбір жуу циклдары ағызу кезеңінің қолмен басталуын қажет етеді. • Ағызу түтігі майысқан (*«Орнату» тарауын қараңыз)*. • Ағызу түтігі бітелген.
Кір жуғыш машина сығу циклы барысында көп дірілдейді.	• Орнату кезінде барабанның бұғаты дұрыс алынбаған (*«Орнату» тарауын қараңыз)*. • Кір жуғыш машина түзу емес (*«Орнату» тарауын қараңыз)*. • Кір жуғыш машина шкафтар мен қабырғалар арасына қойылған (*«Орнату» тарауын қараңыз)*.
Кір жуғыш машинадан су ағады.	• Судың кіріс түтігі дұрыс бұралып мықталмаған (*«Орнату» тарауын қараңыз)*. • Жуғыш зат тартпасы бітелген (оны тазалау туралы нұсқауларды *«Күтім көрсету және техникалық қызмет көрсету» тарауынан қараңыз)*. • Ағызу түтігі дұрыс бекітілмеген (*«Орнату» тарауын қараңыз*).
«Функция» индикатор шамдары мен «бастау/тоқтата тұру» индикатор шамы жыпылықтайды, ал «орындалып жатқан кезең» индикатор шамдарының бірі мен «есік құлыптаулы» индикатор шамы қалыпты түрде жанып тұрады.	• Құрылғыны өшіріп, оны токтан ағытыңыз, одан кейін шамамен 1 минут күтіңіз де, оны қайтадан қосыңыз. Проблема шешілмесе, Техникалық көмек көрсету қызметіне хабарласыңыз.
Тым көп көбік болады.	• Жуғыш зат кір жуғыш машинаға қолайлы емес (онда «кір жуғыш машиналарға арналған», «қолмен жууға және кір жуғыш машинаға арналған» немесе осыған ұқсас жазу болуы керек). • Тым көп жуғыш зат қолданылған.

Қызмет көрсету

195075777.06
06/2013 - Xerox Fabriano

KZ

Техникалық қолдау орталығына хабарласпас бұрын:
- Ақаулықты өзіңіз шеше алатыныңызды тексеріңіз *(«Ақаулықтарды жою»* тарауын қараңыз);
- Ақаулық шешілгенін тексеру үшін бағдарламаны қайтадан бастаңыз;
- Олай болмаса, кепілдік куәлігінде берілген телефон нөмірі бойынша өкілетті Техникалық көмек беру орталығына хабарласыңыз.

! Тек уәкілетті мамандардан көмек сұраңыз.

Келесі мәліметтерді оңай жерде ұстаңыз:
- ақаулықтың түрі;
- құрылғының моделі (Мод.);
- сериялық нөмірі (С/н).

Бұл ақпаратты кір жуғыш машинаның артқы жағына бекітілген және есікті ашу арқылы құрылғының алдынан көруге болатын техникалық деректер тақтасынан табуға болады.